

noaia

**Udal aurrekontuak,
onartzeko atarian**

**Inauteri Festarako
gaia proposatzeko
azken egunak**

**Igande arratsaldean
'Euskaraldirako 4
aitzakia' antzezlan
Sutegin**



**Igandean San Tomas azoka,
babarrun eta sagardo onenak hautatzeko eguna**



URTIMEA

Gabonetan...
pazko loreak,
gabon zuhaitzak,
apaingarriak..

igandetan irekia!

San Esteban auzoa, Usurbil 943 36 22 55



URDAIRA

Sagardotegia

Abenduak 15, LARUNBATA
BARRIKOTEA
20.00h Urdairan

Aginaga 943 37 26 91




Ba & a

Inmogest

FINKA ADMINISTRATZAILEA
AHOLKULARITZA ZERBITZUA
INMOBILIARIA
ASEGURUAK

943 573 693
Eusko Gudari 35, ORIO



Turquía



NOAOA BIDAIAK

943 373 613



BIDAIAK TALDEAN

IRTEERA EKAINEAN
LASARTE ORIAIK, NOAOAK GIDATUA
info@noaoa.eus **noaoa.eus**

Albisteak iruditan

Euskararen Egunean, Udalak jai

Azken urteon ildotik, jai eguna izan zuten udal zerbitzuetan abenduaren 3a, Euskararen Eguna. “Badira urte batzuk Usurbilgo Udaleko langileen gehiengoak, egutegi propioaren norabidean, abenduaren 3a jaiegun bihurtu zutela, eta, kontrara, abenduaren 6an, jaiegun arrotza dela sinetsita eta Espainiako Konstituzioaren urteurrenean ezer ospatzeko ez dugula iritzita, lan egiten dutela”, ohar bidez Udaletik aditzera eman dutenez.



Duela urte batzuk ezarri zuten ohitura: abenduaren 6an lan egin eta abenduaren 3an jai.

Laburrean

“Ukraina-Donbass gatazka” hitzaldia

Kubako emakumeen inguruko ikus-entzunezkoa eskaini eta gero, Tadamun Usurbilgo elkargune internazionalistak hitzaldi berri bat iragarri du: abenduaren 30ean 18:00etan Sutegiko auditorioan. “EH Donbass eta Vostokerrantz-eko kideen eskutik Ukraina-Donbass gatazkaren nondik norakoak eza-gutzeko aukera izango dugu”.

Akatsak zuzenduz

Aurreko astekarian, NOAUA! K.E.-ren Kulturaldiaren baitan, bazkideen artean egin genituen sarreraren zozketako sarituen berri eman genizuen. Sarituetako baten izen abizenak oker adierazi genituen. Eme taldearen kontzerturako sarrerak Patxi Azkonobietari egokitu zitzaizkiola adierazi genuen, baina ez da hala; saritua Joxe Mari Zabalza izan zen. Barka eragozpenak.

Gipuzkoak aurrezenbaki berria

Laster, ez harritu 843 zenbakiekin hasitako telefono deiren bat jaso edo egin beharrean aurkitzen bagara. 943arekin batera, Gipuzkoako telefono zenbakiek etorkizunean izango duten aurrezenbaki berria izango baita 843a. Espainiako Merkatu eta Lehia Batzordearen arabera, 943 aurrezenbakiarekin esleitzeko zenbaki-bloke nahikorik ez zen geratzen jada.

noaqua

Kultur Elkartea

Bordaberri, 3 - Eguzkitzaldea. 20.170 Usurbil
943 360 321 // elkartea@noaqua.eus // www.noaqua.eus
Jendaurreko ordutegia: 10:00 - 14:00 / 16:00 - 19:00 astegunetan

Elkarteko lehendakaria:

Idoia Torregarai.

Aldizkariko koordinatzailea:

Imanol Ubeka.

Idazkaria: Aizpea Aizpurua.

Publizitatea: Beatriz Alda,

publizitatea@noaqua.eus

Diseinu berria: Erroitz S. L.

Erredakzio kontseilua,

erredakzioa@noaqua.eus:

Imanol Ubeka, Aritz Lasarte.

Banaketa: Iñaki Irazusta, Jon

Galbete.

Laguntzaileak: Lontxo Zubiria,

Maria Angeles Arruti, Ainara

Arnaiz, Unai Aizpurua, Maria

Jesus Urbieto, Maddi Galbete,
Ana Urdangarin, Maddi Zaldúa,
Iñaki Larrañaga, Pako Agudo, Jon
Etxabe, Alazne Begiristain, Denis
Elortza, Pello Aranburu, Xabier
Aranburu, Inma Balda, Luis Ara-
nalde, Nerea Zinkunegi, Maialen
Unanue, Ugaitz Agirre, Joxe Piñas,

Unai Agirre, Idoia Torregarai eta

Udarregi ikastola.

Tirada: 2.800 ale.

Lege-Gordailua: SS-668-96

ISSN: 1136-6818.

Inprimategia: Antza. Zirkuitu
Ibilbidea, 2. 20160 Lasarte-Oria.



EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA SAILA

Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak (Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak) diruz lagundua.



Usurbilgo Udal



Gipuzkoako Foru Aldundia



Euskal presoak

Euskal Herra!



Imanol Ubeda

Txokora berriro

Aurtengoa ere joan da. Durangoko Azokare-nak egin du. Amaitu DA. Bost egunez aparretan izan da (euskal) kultura. Parentesi artean ipini dut bai, erakusmahai bat eta bi ikusi ditudalako gaztelerazko liburuez gainezka. Baina tira, ez da kontu berria.

Liburu eta disko azoka izatetik kulturaren erakusleio izatera igaro zenetik hona, askoz oparoagoa da Durangoko Azokaren eskaintza. Gune tematikoak sortu dituzte eta horri esker kultur espresio ezberdinek txoko propioa erdietsi dute. Sortzaileen lana ez baita kantagintzara edo literatura-bakarrik mugatzen.

Salerosketatik haratago, agertoki handi bat bilakatu da Azoka, eta horrek indar berri bat eman dio Durangoko hitzorduari:

- Saguanbara haur literaturaren plaza nagusia da. Antzerkia, musika eta dan-

tza egon da gaztetxoei eskainitako gunean.

- Irudienea ikus-entzunezkoen gunea ere hazten ari da etengabe. 31 lan proiektatu ziren eta hainbatetan sarrera denak agortu egin ziren.

- Euskarazko bideojokeok Kabia gunea bete dute. Horrez gain, Mastodon sare soziala eta beste hainbat proiektu interesgarri aurkeztu dituzte bertan.

- Areto Nagusian, Gogoeta-ren Plaza delakoan, hamaika egitasmo plazaratu eta kulturegintzan puri-purian dauden gaiak landu dituzte.

- Ahotsenea izango da gune guztien artean jendetsuena. Literatura zein musika arloko sortzaile askok euren lanak aurkeztu dituzte bertan, solasaldi bidez nahiz zuzeneko emanaldien bitartez.

- Szenatokiako emanaldi-etera, antzerki zaleez gain, antzerkiko profesionalak ere hurbildu dira.

“Euskal kulturaren plaza izateko arte plastikoak falta

dira hemen”, hala zioen Galder Perezek azoka egunetan Berrian egin zioten elkarrizketa batean, eta ez zaio arrazoirik falta.

Hala ere, euskal kulturaren berritasunak ezagutu nahi di-tuenarentzat, ez dago Durangoko Azoka baino gune egokiagorik. Ekosistema honen erretratu osatu samarra atera daiteke bertan.

Esan dudan bezala, bost egunez aparretan izan da (euskal) kultura. Landako bezalako eraikin bat betetzeko lain izan da. Biharamunean iritsi dira prentsako goiburu harroak, azoka amaitu berri-tan antolatzaileek eskainitako datuak berretsiz: *Aurreikuspenak gainditu ditu Azokak* (DV), *Durango despide una cita plural, positiva y exitosa* (Gara), *Apta para todos los públicos* (Noticias de Gipuzkoa).

Errealitatea ordea, beste-lakoa da. Sortzaile gehienak oso modu prekarioan ari dira lanean. Ekoizle batzuk profe-

sionalak dira baina Azokari aurre egiteko boluntarioen laguntza behar dute. Beste ekoizle batzuk artisten pare daude, nahi eta ezin batean. Auskalo nondik libratu dituzten Azokan aritzeko orduak. Auskalo nola finantzatuko zituzten erakusmahaietan paratutako sormen-lanak. Ilusioa ez galtzeko beste jasoko al zuten trukean?

Amaitu da Durangoko Azoka, euskal sortzaileen kulturaldia. Itzali dira fokuak Landakon. Egunotan euskal kulturari eskaini zaion ikusgarritasuna lanbrotzen joango da gutxinaka. Datorren urteko abendua iritsi bitarte, bere ohiko gotorlekuetara itzuliko dira kultura albisteak. Txokora. Inon baino alaia-goia izanen da kantatu nahi-ko nuke baina ez dakit ba. Akaso egokiagoa da Her-tzainak-en beste hau: *Hau-xe duk haxe, gure destinu petrala*.

Aroa Etxeburua Ugartemendia | Garazi Lizaso Manterola | Aritz Gorriti | **Imanol Ubeda** | Luis Aranalde | Luken Arkarazo

Komikia



TOKIKOMeko hainbat hedabidek sustaturiko tira komikoa.

* Ika Mika atalerako idatziak gehienez 2.000 karaktere izango ditu. NOAUAik ez du bere gain hartzen Ika Mika atalean adierazitako esanen eta iritzien erantzunkizunik. Ezizena ere onar daiteke, baina idatziaren egile den gizabanakoaren edo elkartearen IFK edo baliokidea egiaztatuta eta gero. Zuzenean beste pertsona bati zuzenduta dagoenean, izen-abizenekin argitaratuko da ika-mikarako idatzia. Hurrengo alea: abenduak 21. Idatzia ekartzeko azken eguna: abenduak 17.

TaPunturen egoitza berria, Zubiaurrenea 6an

Zubiaurrenea 6ak bizilagun berriak ditu. Azken urteotako Hernaniko bulegoa utzi eta bertara, Usurbil erdigunera lekuz aldatu dira TaPuntu, marketing digitaleko aholkularitza eta garapena eskaintzen duen kooperatibako kideak, iaz, lokal komertzial hutsak biziberritzeko Usurbilgo Udalak eginiko diru-laguntza deialdira aurkeztu eta laguntza jaso ostean.

Abenduaren 5ean inauguratu zuten egoitza. Eta egoitzaren irekierarekin batera, webgunea eta marka irudi berria estreinatu dute. “Baina ginen berdinak gara”, adierazi dute. Hori bai,



Lokal komertzial hutsak biziberritzeko Udalak eginiko deialdira aurkeztu ziren. Horri esker, Zubiaurreneko lokalean ezartzeko laguntza jaso dute.

TaPunturen unibertsoa eta harreman sarea zabaltzen ari direla nabarmentzen dute eta bide honetan sakontzeko aukera emango diela Usurbilgo egoitza

berriak. Informazio gehiago: tapuntu.eus / info@tapuntu.eus / 8:00-16:00 (jendaurreko ordutegia) / 943 046 771 edo 691 166 409 (whatsapp).

NOAUA!ren otarren zozketa

NOAUA! Kultur Elkartean ere gure urte amaierako zozketa partikularra egiten dugu, urtean zehar egitasmo hau laguntzen aritzen zireten guztion artean. Zuen ahalegina eskertzeko.

Oraingoan ere lau otar eder zozketatuko ditugu egunotan; bi NOAUA!ren bazkideon artean, beste bi publizitatea jartzen duzue non artean. Datorren aldizkarian, sarituen berri. Zorte on!



Lau otar zozketatuko ditugu.

Ika-mika

Larunbatean, pentsiodunen manifestazioa

Lehenik eta behin, pentsiodun guztiak zoriondu nahi ditugu, 10 hilabeteetan zehar etengabeko mobilizazioak burutu dituztelako. Horrez gain, ikusten dugu manifestazioak, parte hartze aldetik ez direla jaitzi, alderantziz, modu ezberdinetako mobilizazioak ugartzen ari direla han eta hemen.

Une honetan gobernu ezberdinen aurrekontuak negoziatzen ari dira eta gure ustez pentsiodunen arazoak bere lekua lortu du negoziazio mahai horietan. Hori dela eta, berriro ere azpimarratu nahi dugu, pentsioen arazoak ez dela azaleko laguntzaren bitartez konponduko. Egoera honek agerian uzten du Pentsio Sistema Publikoa jasotzen ari den erasoaldian dagoela arazoaren muina.

Bitartean, Gobernuaren arduraren, pentsio pribatuaren hedapenean eta BGAEk kokaturik da-

goela dirudi. Errenta handienak saritu eta baxuenak zigortzen dituzten pentsio pribatuengan, horrek guztiak ekarriko duen gizarte arrakala handituko du. Institutuzioen konpromezu eza handia nabaritzen dugu, baita alderdi politiko batzuen interes falta, gaur egungo arazo sozial eta ekonomikoei irtenbideak bilatzeko orduan.

Beste alde batetik, onartezina da Gobernuaren isiltasuna. Jasangarritasun Faktorearen erasoan aurrean, zeinek nabari jaitziko dituen pentsioak. Antzeko zerbait gertatzen da lan eta pentsioen erreformekin. Hauen ondorioak, oraingo eta etorkizuneko pentsioengan oso latzak dira eta izango dira.

Errealitate honen aurrean, premiazkoa zaigu eztabaida sakona egitea, gaur egungo aberastasun banaketaren inguruan, gure eredu sozialak bidezko aberastasunarekin bat egin dezan. Beraz

2019ko aurrekontuek, pentsioei dagozkien diru-beharrak kontuan hartu behar dituzte. Hau da arrazoi nagusia gure pentsiodunen plataformetatik, pentsio sistema publikoaren inguruko elkarrizketa eskatzeko.

Ildo horri jarraituz, gure Lehendakariari eta Nafarroakoari bilerak eskatu dizkiegu. Lehen kasuan erantzuna jaso dugu, nahiz eta Lehendakaria berarekin biltzeko ez izan. Biltzarrek ere garatu ditugu Gasteizko Parlamentuko ordezkariarekin. Gure asmoan ere badago Espainiako Gobernuaren eta Parlamentuko Taldeen arduradun nagusiekin elkarrizketak eskatzea.

Aurrekontuen onarpenerako parlamentu-eztabaidaren aurretik, 1080 euroko gutxieneko pentsioei aurrekontu-lerro bat presta dezaten eskatzen diegu. EAE-ko, Nafarroako eta Estatuko Gobernuaren aurrean dagoeneko egin ditugu, zeren erakundeek

ezin baititzaizkete bere erantzukizunak ezkutatu, pentsiodunen eskubideak bermatzeko orduan.

1080 eurotako gutxieneko pentsioa, Europako Gutun Sozialaren babesa jasotzen duena da. EAEko, Nafarroako eta Madrilgo Gobernuak indarrean jarri eta beren aurrekontuetan diru-kopuruak aurreikusitakete horretarako. Gobernuen borondate politiko eta ekintzen lehentasun kontua da. Helburu hori lortzea gure eskuetan dago, gure mobilizatzeko gaitasunean.

Abenduaren 15ean eta gizarte eragile guztiekin batera kalera irtengo gara lau hiri-buruetan. Borroka hau irabaztera goaz.

Oharra: abenduaren 15ean, Alderdi Ederretik abiatuko da manifestazioa, 16:30ean.

Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroako Plataforma eta Mugimenduetako pentsiodunak.

Legealdiko azken udal aurrekontuak onartzen hasteko atarian

Neguko oporraldiko jai egunak tarteko, abenduko udalbatzaren osoko bilkura ohi baino lehenago deituko du Usurbilgo Udalak. Azken astearterako ez, hilaren 20ko (osteguna) baizik, 18:00etan pleno aretoan. Urteko azken saioan, 2019rako udal aurrekontuen gaia hartuko dute ahotan udal taldeek.

Gogoan izan, auzoz auzo edo sektoreka ere aurkeztu du udal gobernu taldeak, 2019rako aurrekontuen zirriborroa. Iragarri duenez, guztira 12.055.173 euro izango ditu udalerri honek urte berriko erronkei heltzeko, iaz baino 700.000 euro gehiago, Udaletik zehaztu dutenez, “nagusiki, bi arrazoiengatik handitu da aurrekontua, “batetik, urbanizazio berriak sortuko dira; eta, bestetik, Diputazioak udaletara bideratzen duen foru-funtsa handitu egin da”. Ondorioz, inbertsioetarako diru kopurua ere handitu egingo da, iazkoarekin alderatuta, 300.000 euro gehiago, guztira 1.730.887 euro izango ditu udalerri honek inbertsioetarako.

Nabarmentzekoen artean, herritarrekin eginiko parte hartze prozesutik eratorritako inbertsioak: Aginagan Elutxetik herrigunera joateko bidea egin eta erriberako (Eizazpi-Origain artean) bidearen txukunketa; Pikaola eta Harane artean espaloia eraikitzea; Ugartondoren urbanizazioa,



Bi arrazoiengatik handitu da aurrekontua, “batetik, urbanizazio berriak sortuko dira; eta, bestetik, Diputazioak udaletara bideratzen duen foru-funtsa handitu egin da”, udal gobernuak kideek aditzera eman dutenez.

AURREKONTUA

“Guztira 12.055.173 euro izango ditu udalerri honek urte berriko erronkei heltzeko, iaz baino 700.000 euro gehiago”

eta tartean, Haur Eskolara igozteko bidearen konponketa; Santuenean, auzoa eta ibaia lotzeko lur erosketa eta bidea egitea; Zumartegiko ibaiertza txukuntzea; Kalezarko Pelaiokenearen egitura eta teilatua birgaitzea; ur sarean eta sisteman hobekuntzak; herri-konposta martxan jartzea, Usurbil 0.0

plangintzaren baitan; Oiardo Kiroldegiko futbol zelaia berritzea...

Inbertsio hauei, udalak ba-

natuko dituen diru-laguntzak erantsi behar. Guztira 800.000 euro banatuko dituzte laguntzetan.

Udal aurrekontuen hasierako onarpena, abenduaren 20an

Hilabeteko azken asteartea (abenduak 25) jai eguna dugula kontuan izanik, egun horretan ez da noski udalbatzarraren osoko bilkurarik izango. Urteko azken saioa aurreratu egingo dute. Aldaketarik ez bada, hilaren 20ra, ohiko ordu eta tokian; 18:00etan hasita pleno are-

toan. 2018rako udal aurrekontuen gaia eramango dute hitzordu honetara. Hasieraz onartu edo ez bozkatu beharko dute udal ordezkariak. Gogoan izan, azken asteotan auzoz auzo aurkeztu eta herritar zein eragile eta udal taldeen ekarpenak biltzen aritu dela udal gobernu taldea.

ETXETRESNEN
KONPONKETAK
eta SALMENTA
MARKA GUZTIAK
azkar, prezio onean
20 URTEKO ESPERIENTZIA
645417665
XABIER Usurbil

Josue
Igeltseritza
606 37 21 05
Atallu ool.28 USURBIL

Uraitz, s.l.
Igeltseritza
Orokorra
693 059 392
uraitz@uraitz.com USURBIL

URDAINTZI S.L.
Eraikuntzak
649 43 54 75
943 36 72 64
IT-ak
egiten dira
ERAIKUNTZAK-OBRAK-ERREFORMAK

Udal aurrekontuen harira, EAJ-k lau proposamen egin ditu Ogasun Batzordean

Auzoka eta sektoreka aurkeztu du udal gobernu taldeak 2019rako udal aurrekontuen zirriborroa. Saio guztietan herritar nahiz eragileen ekarpenak biltzen aritu da. Udal barruan ere oposizioa kideek ekarpenak egiteko tarte zabalik izan dute. Gero horiek denak Ogasun Batzordean aurkeztu zituzten. EAJ-k ohar bidez berri eman duenez, lau proposamen aurkeztu eta defendatu zituen saio hartan. “Usurbilgo sarrera berrantolatzea, kirol instalazio estalia gauzatzea, Kalezar auzoko errepidearen zatia urbanizatzea eta ikastetxe publikorako zorua bideratzea”, jeltzaleek ohar bidez zehaztu dutenez.

Ekarpenok udal gobernu taldeak aurkezturiko aurrekontuen zirriborroa aberastea dute helburu, eta ekarpenok “onartuko balira, gure aldeko botoa emango genieke, sinesten baitugu usurbildar guztion bizi kalitatea hobetzeko izango direla”.

Herriko sarbidea berregokitu

Lau proposamenon xehetasunak plazaratu ditu EAJ-k ohar berean. N-634 errepideko sarbideari dagokionez, EAJ-ren esanetan Donostia aldeko sarbidea ez da egokia eta hobekuntza nabaria eskatzen du. “Biribilgune baten bidez



EAJ-k lau proposamen aurkeztu eta defendatu zituen Ogasun Batzordean. “Onartuko balira, gure aldeko botoa emango genieke”. Argazkia, artxibokoa.

EGITASMO NAGUSIAK

EAJ-PNVk 2019ko udal aurrekontuetarako egin dituen proposamen nagusiak hauek dira:
Usurbilgo sarrera berrantolatzea; kirol instalazio estali bat eraikitzea; Kalezar auzoko errepidearen zatia urbanizatzea eta ikastetxe publikoa eraikitzekeko lur-zorua ziurtatzea

trafikoaren abiadura murriztuko litzateke eta Atallu industrialdera bizikletaz zein oinez joateko bidea gauzatu daiteke. Horretarako, aurrekontuetan proiektua idazteko partida bat

jasotzea proposatzen dugu”.

Kirol eraikin berri bat

Kirol instalakuntza estalia eraikitzea ere proposatzen dute jeltzaleek, Oiarde Kiroldegia txiki geratu eta kirol jarduera ezberdinetan aritzeko txanda eskatu behar dela ohartarazita. “Egoera honen berri denok gara jakitun baina azken lau urte hauetan udal gobernuaren aldetik ez da ezer proposatu. Horregatik beharrezkoa iruditzen zaigu lehentasuna ematea behar bezalako instalakuntza estali bat eraikitzeari kirolak zein aisialdiko soinketa egiteko. Lehen urratsa, aurrekontuetan proiektua idazteko kopuru bat jartzea litzateke, tokiak proposatzea, hala nola futbol zelai txiki pareko enparantza borobilean edo-

ta ikastola aurreko Gernika ibilbideko eremu zabalean eta jarraian beste erakundeen laguntza lortzea”.

Kalezarreko errepidea urbanizatu eta argiztatu

Haur Eskola eta Eguneke Zentroaren parean etorkizunean eraiki asmo dagoen adinekoren egoitza aldera doan Kalezarreko errepidea urbanizatu eta argiztatzea ezinbestekotzat jotzen du EAJ-k, joan etorriak erosoagoak eta seguruagoak izan daitezen. Proposamen honek aurrekontuetan islada izatea galdegiten dute.

Ikastetxe publikoaren aldeko apustua

Azkenik, ikastetxe publikoa eraikitzekeko zorua jartzea defendatzen dute. “Jakitun gara guztiok aukeratzen ditugun eta ordekatzen gaituzten erakunde publikoen lehentasuna osasun eta hezkuntza sare publikoa bermatzea dela eta horrexegatik ulergaitza egiten zaigu gure herriak ikastetxe publikorik ez izatea. Gaur egun dagoen bakarra ikastola elkarteko ikastola da. Ildo horretan aurrekontuetan islatu nahi dugu hutsune hori eta udal gobernuari exijitzen diogu dakiokkeen erantzuna emateko (lurzorua eskuratuz, eremua hiriztatuz...) partida bat jasotzea aurrekontu haue-tan”.

**WALDORF
ESKOLARA
HURBILDUZ**

Abenduak 14
17:00tan

Zarauzko Gaztelekuan
(Euskotren geltoki ondoan)

GIPUZKOAKO WALDORF ESKOLA EKIMENA
Email: waldorf@ipuzkoa@gmail.com
Facebook: Gipuzkoa kostaldeko hezkuntza proiektua

Okidegia-Gozotegia

LABE-GOXO

Parri
Parri jatetxea

bazkariak EGUNERO
afariak, asteazkenetik larunbatera

© 943 362725 · © 688 690 361

ANTXETA
taberna-jatetxea

eguneko menuak
ogitartekoak
plater konbinatuak

Eguzkitza, 4 • tel: 943 37 03 44

Inauteri Festarako gaia proposatzeko azken egunak

Bururatu zaizue ideien bat martxoaren 2an ospatuko dugun Inauteri Festarako? Jada hainbat ekarpen jaso ditugu. Zure proposamena, Txiribogan, Txirris-tran, Bordatxon, Artzabalen, Gurian, Bentan, Antxetan, Aitzagan eta Kaffan jarri ditugun zerrendetan idatzi dezakezu, bestela emailaz elkarte@noaia.eus helbidera bidali abenduaren 16a baino lehen. Astebete barru, hilaren 21eko aldizkarian argitaratuko dugu hautatua suertatuko den gaia.

Astebete barru, urteko azken NOAUA astekaria

Eskuarteaz duzun aldizkari hau urteko azken aurreko NOAUA! duzue. Astebete ba-



Ideiak proposatzeko epea igande honetan amaituko da.

rru, abenduaren 21ean argitaratuko dugu azkena, gabonetako gehigarriarekin eta 2019rako egutegiarekin. Ordu-rako zorion agur edo oharrik baldin baduzue erredakzioa@

noaia.eus helbidera helarazi edo NOAUA!ren egoitzara ekarri. Argibide gehiagorako: 943 360 321. 2019ko lehen NOAUA! urtarilaren 11n argitaratuko dugu.

60.000 euro irabazteko aukera, Gure Esku Dagoren Tripontziarekin

Bueltan datorkigu Tripontzia! Guztira 76.500 euro jarriko ditu jokoan Gure Esku Dagok antolatutako Urteberriko Sariak. 60.000 euro, saritutako zenbaki eta seriearentzat; 2.000 euroko 7 sari zenbaki bereko gaineko seriearentzat, 1.500 euroko saria bigarren zenbakiarentzat, eta beste 1.000 euro hirugarren zenbakiarentzat.

Urtarrilaren 21ean egingo den zozketarako boletoak salgai izango dituzte 5 eurotan Usurbilgo Gure Esku Dagoko kideek kalean, tabernen bueltan edo datozen asteetan ospatuko diren ekitaldietan. Zenbait taberna eta saltokietan ere eskuratu ahaliko dira; Artzabal, Benta, Bordatxo, Guria, Zen-



Iazko zozketaren irudia. Aurten, urtarilaren 21ean egingo da zozketa.

doia, Laukote eta Opil-Goxon hain zuzen. Gune guztietan 5 eurotan erosi ahaliko dira baita Gure Esku Dagoren 2019ko egu-

tegiak. Egutegiko argazkietako bat, Usurbili eskainia dago. Informazio gehiago: gureeskudago.eus

Gripearen aurkako txertaketa kanpaina, abenduaren 31ra arte luzatua

Abenduaren 5era arte iragarria zuten arren, hilaren 31ra arte luzatu du Eusko Jaurlaritzaren Osasun Sailak, gripearen aurkako txertatze kanpaina. "Horrela, arrisku-taldeetako ahalik eta pertsona gehienei eman nahi zaie txertoa hartzeko aukera". 299.912 pertsonen hartu dute jada txertoa. Gogoan izan, kanpaina, 65 urtetik gorako pertsonen, gaixotasun kronikoren bat dutenen, haurdun direnen eta osasun-langileei hartzea aholkatzen zaie bereziki. Txertatu aurretik, hitzordua eskatu anbulatorioan bertan edo osasun etxera deituta. Telefono zenbakia: 943 361 543.

Produktuen katalogoa

Kalean da Euskal Herriko 120 bat udal eta mankomunitateetako Euskara Zerbitzuko, tartean Usurbilgoak kaleratu duten Euskarazko Produktuen 20. Katalogoa. Papezko euskarria egunotan banatu dute ikastetxeetan. 100.000 bat ale hedatuko dituzte Hego Euskal Herri osora. Paperezko edizioak, 0-16 urte arteko haur eta gazteei zuzendutako eskaintza biltzen du: musika, DVD-filmak, aldizkariak, komikiak, liburuak, jostailu eta jokoak eta gurasoentzako materiala. Aipatu moduan, euskarazko produktu guztiak, katalogoa. eus atarian aurkituko dituzue. Sarean zintzilikatua duten eskaintza erraz bilatzeko moduan izango duzue. Aurten, berrikuntza gisa, gabonetarako opari gisa produktu bat aukeratu eta haren gainean jartzeko gometsak banatu dituzte txikiarren artean. Informazio gehiago: katalogoa.eus

USURBILGO

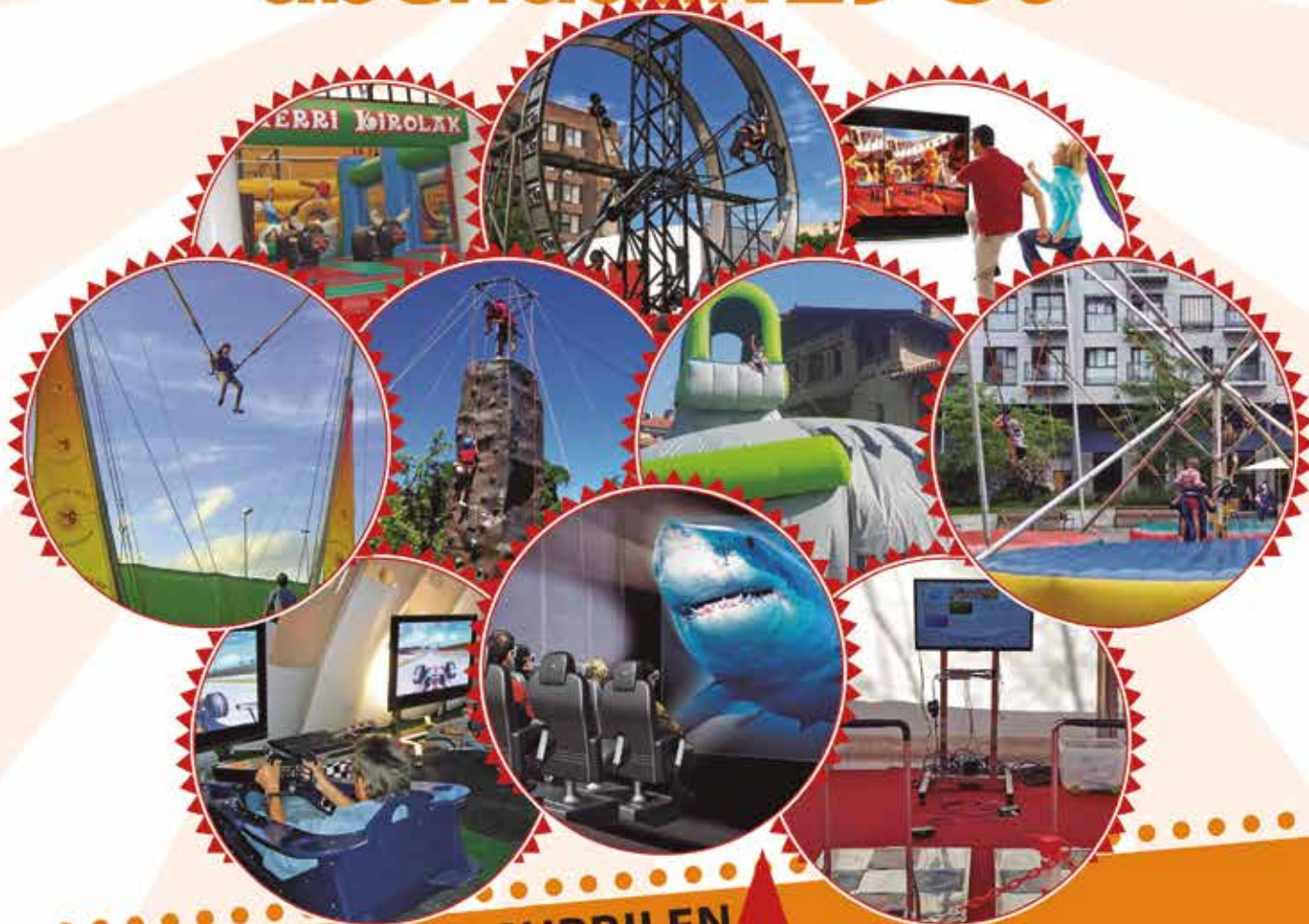
denda txikien

atrakzio parke

ERRALDOIA!

2018

abenduak 29-30



USURBILEN
zure erosketak egiteak **SARIA** du:
egun osoko sarrera DOAN!

20€^{ko}
erosketaren truke
puntu 1
jasoko duzu

10 puntu
lortuz gero
egun osoko
sarrera
zuretzat!

PUNTUAK
ESKURATZEKO:
azaroaren 5etik
abenduarien 28ra
Usurbilgo komertzioetan



Usurbileo Urdala

hurbilag 

Usurbilgo Merkataritako Olatuen Elkarteak

Erraustegiak ziurgabetasuna, segurtasun falta eta beldurra eragiten du

Informazio zinez mami-tsa plazaratu du egunotan GuraSOS-ek. Zer aztertu, zer pentsatu eta zer ondorioztatu ematen duten hiru txosten. Haietako bat, Hitzartu prozesuaren ingurukoa dugu. Dakizueenez, Foru Aldundiak iragarri bai baina gipuzkoarrei ukatu zien hitza hartu dute 775 gipuzkoarrek baino gehiagok, azken hilabeteotan Hitzarturen baitan bideratu dituzten dinamika ezberdinen bidez. Helburua, herritar, eragile eta adituen aldetik bildutako ekarpenekin, erraustegia alboratuko duen Gipuzkoarako, etorkizuneko hiri hondakinen kudeaketa plana erredaktatzea da. Eta plan honekin, Gipuzkoan gai honekin dugun gatazka, elkarlanean adostasunez konpontzea.

Prozesu honen baitan, mahai teknikoa (adituena) eta soziala (herritar eta eragileena) eratu zituzten eta lanketan jardun dute azken hilabeteotan. Xehetasun batzuk eman ditu eza-



Hitza hartu dute 775 gipuzkoarrek baino gehiagok, azken hilabeteotan bideratu dituzten dinamika ezberdinen bidez.

HITZARTU PROZESUA

“Erraustegia alboratuko duen etorkizuneko hiri hondakinen kudeaketa plana erredaktatzea da helburua”

gutxera jada GuraSOS-ek. Due-la hilabete, plan honen lehen

fasea aurkeztu zuten. Orain, prozesu honen testuinguruan osaturiko herritarren epaimahaiak eginiko lanketaren ondorioak plazaratu dituzte.

Irizpide demoskopikoekin hautatutako herritarrak

Hondakinen kudeaketari buruz duten iritzia eman dute bilgune honetan gipuzkoarrek. Nabarmenezko moduko emai-

tzak izan ditu prozesuak.

GuraSOS-etik azaldu dutenez, herritarrokin bi tailer egin dira azken hilabeteotan. Bat Donostiako Tabakalera, bestea Mondragon Unibertsitatean. Saio hauetarako irizpide demoskopikoekin hautaturiko herritarrekin, gipuzkoarrek ahalik eta ondoen ordezkatzeko saiatu ziren. Eskualde ezberdinetako adin tarte ezberdinetako gizon eta emakumeak batzen ahalegindu ziren; erraustegiaren aldeko eta kontrakoak edo erraustegiaren aurrean iritzi definiturik ez zutenak.

Gai anitzen lanketa

Hondakinen kudeaketaren gaia luze zabal aztertu zuten: gai honetan herritar eta erakundeek dituzten ardurak, ingurumena eta osasuna, kontzientziazioa eta prebentzioa, kontsumo ohiturak, ekoizleen ardurak, tasak, erraustegiari buruzko iritzia. Azpian dituzue GuraSOS-ek plazaratu dituen ondorio nagusiak.

Ondorioen laburbilduma

■ Erraustegiak ziurgabetasuna, segurtasun falta eta beldurra sortzen die. Erraustegiarekiko egingo den benetako erabileraz eta ondorioez benetako informaziorik ez dutela onartzen dute. Haien eta euren seme-alaben osasunarengandik beldur dira. Ez dakite etorkizunean, benetan zer nolako eragina izango duen erraustegiak inguruan eta haien bizitzetan.

■ Informazio falta: informazioa desinformazio eta nahasmenaren sinonimoa da herritarrentzat. Hedabideen

aldetik gaur arte jasotako informazioa ez da egiazkoa ezta lasaigarria ere. Hondakinen kudeaketari buruz egiazko informazioa eskatzen dute.

■ Hondakinak egoki prebenitu, berrerabili eta birziklartzeko duten betebeharrak oso kontziente dira. Hiri hondakinak desegoki kudeatzeak osasun eta ingurumenerako arriskuak eragiten dituela onartzen dute.

■ Herritarrengandik hurbilen dagoen erakundea Udala da eta Udalak funtzio informa-

tzailea bete dezakeela diote. Ez dituzte hain hurbileko sentitzen Foru Aldundia eta Eusko Jaurlaritza. Erakunde zerga biltzaile eta arautzaile gisa ikusten dituzte bi erakundeok, hurrenez hurren.

■ Erakundeek jokatzeko duten papera asistentziala da gehienbat (arriskua sortzen denean jarduten dute). Gaiari buruzko kontrol eta zaintzan zorrotasun falta antzeman dute. Arauak betearazteko jarraipen handiagoa, benetako eta proportzionatuak diren zigorrak,

kontzientziazio kanpainak, eta oro har informazio gehiago eskatzen dute.

■ Hondakinen eta kontsumo arduratsuari dagokionean, kontsumo merkatuak, publizitateak eta globalizazioak herritarren jokabidea baldintzatu eta zuzentzen dute. Kontsumo ohitura egokiagoak izate alderantz neurriak proposatzen dituzte: kolektiboaren kontzientziazioa, erregulazioa erakundeek aldetik, gizartea kontsumo arduratsuan hezi eta informatzea.

Herritarren epaimahaien ondorio berak atera zituen Foru Aldundiak 2002an

Amaitzear den Hitzartu prozesuaren baitan herritarren epaimahaiak ondorioztatu dutenaren jakitun zen Gipuzkoako Foru Aldundia duela 16 urtetik, GuraSOS-ek berri eman duenez. 2002ko azaroa amaieran, Gipuzkoako hondakinen etorkizunaren inguruko tailerra antolatu zuen EAJ eta EA agintean zituen Diputazioak EHU-ren Ibaetako kanpusean. Bertan bildutakoek, hondakinen kudeaketari zegokionean, Gipuzkoa 2016an nola aurreikusten zuten eztabaidatu ahal izan zuten. Hainbat ondorio atera zituzten eragile ekonomiko, aditu, elkarte zibiko eta herritarrez osaturiko interes taldeetan bildutakoek.

GuraSOSetik adierazi dutenez, “orain ulertzen dugu zergatik ez ziren publiko egin garai hartan, eta 2016ko uztaillean, erraustegia kontratatzeko prozedurak hasi aurretik, herritarren parte-hartzearen prozesua burutzeko egin genuen es-



“2002an jasotako eta orain Herritarren Epaimahaiak berretsitako irizpide bakar bat ere ez da errespetatu proiektuaren ibilbide instituzionalean”.

2002KO ONDORIOA

“Sakon aztertzea (ingurumen zein ekonomia azterlanak) errausketaren aurrean dauden alternatiba bideragarriak, arduraren printzipioa baliatuta”

kaera ere zergatik ukatu zen”. Are gehiago, gaineratzen du-

tenez, “orduan jasotako eta orain Herritarren Epaimahaiak berretsitako irizpide bakar bat ere ez da errespetatu proiektuaren ibilbide instituzionalean”.

2002koarekin batera, udazken honetan 2019-30 urte arterako Aldundiaren Hiri Hondakinen Kudeaketaren Planari begirako Aldundiaren parte hartze saioan lau lagunek baino ez zutela parte hartu nabarmentzen du GuraSOSek.

“Errausketa mugatua” eta alternatiben azterketa sakona

Segidan duzue, Foru Aldundiak 2002ko tailer hartan egin zen lanketaren inguruan atera ziren hainbat proposamen adibide moduan. 16 urtez ezkutuan egon ostean, GuraSOSek eskuratu duen txostenetik ateratakoak dira:

■ Hondakinen errausketa mugatua proposatzen da. Hondakinak erraustea, birziklatu, berrerabili edo konpostagarriak ez diren hondakinen kasuan, eta gaikako bilketaren ostean, depositu arrerko azken aukera bezala.

■ Sakon aztertzea (ingurumen zein ekonomia azterlanak)

errausketaren aurrean dauden alternatiba bideragarriak, arduraren printzipioa baliatuta.

■ Ingurumenarekiko eta osasunarekiko ardura printzipioan oinarrituriko irtenbide aintz eta eraginkorrak bilatzea.

■ Eskura dauden eta osasun zein ingurumenarekiko teknologia hoberenak, seguruenak hautatzea.

■ Europako araudiarekin bat etorriko den hondakinen kudeaketa hierarkia, hondakinak murriztea helburu izango duena sustatzea; prebentzioa, berrerabilera, birziklatzea, apro-

betxamendu energetikoa eta isurketak azken aukera.

■ Gardentasuna informazioan eta kudeaketan.

■ Hondakinen kudeaketa planen garapenean eta konponbideen bilaketan, herritarrek parte hartu eta informatzeko metodologiak sortzea.

■ Herritarrek sentsibilizatu eta kontzientziatzearen garrantzia, kontsumo arduratsuagoaren kultura sustatzeko instrumentu gisa.

■ Kutsatzen duenak ordaintzea sustatzea neurri fiskalen bidez.

Babes kutxak salgai

Gureak-en eginiko gailetan goxoak eta postaz bidali dezakezun Markel Olano Gipuzkoako Ahaldu Nagusiari zuzendutako postala dituzte barruan, urriaren 7an Usurbilgo haurrek sortutako hitz eta marrazkiekin apaindutako GuraSOS-en babes-kutxek. Joan den astean, 53. Durangoko Azokan aritu ziren saltzen.

10 euroan salgai

Usurbilen ere eskuragarri dituzue 10 euroan, ondoko dendetan: Lizardi, Laurok, Otargoxo, Kaffa, Txalaka, Iturralde botika, Iratze naturdenda, Ines ileapaindegia, Intza ileapaindegia, Ixabel Estetika Zentroa eta Lurda Kinkildegian.

80.000 euro behar dira

Kutxa hauek salduz bildutako dirua, GuraSOS-ek borobiltzear duen Hitzartu prozesuak eragindako gastuei aurre egitera bideratuko da. Aste hasierara arte, 39.213,55 euro zeuden bilduak. Hondakinen plan alternatiboa izateko ordea 80.000 euro behar dira. Diru ekarpenak bideotatik ere egin daitezke:

Laboral Kutxa:

ES05 3035 0140 33 1400031124

Kutxabank:

ES83 2095 5060 10 9117692165.

Informazio gehiago:

gurasos.org



Lizardi, Laurok, Otargoxo, Kaffa, Txalaka, Iturralde botika, Iratze naturdenda, Ines ileapaindegia, Intza ileapaindegia, Ixabel Estetika Zentroa eta Lurda Kinkildegian ipini dituzte kutxak salgai.

Konfiantza handiagoa herri mugimenduengan, erakunde eta hedabideengan baino

Datu mamitsu gehiago plazaratu du GuraSOS-ek. Haurtzarora eta ingurumena hizpide hartuta Biodonostiak eta Eusko Jaurlaritzaren Osasun Sailak joan den azaroan EHU-ren Ibaetako kanpusean egin zuten kongresukoak. Hitzordu hartan gipuzkoarren osasun eta ingurumenaren diren kutsadura faktoreei eta hauen arriskuei buruzko azterlan bat plazaratu zuten.

Nabarmentzeko moduko ondorioak eman zituzten argitara. Egileek txostenean diotenez, azterlan honetan parte hartu dutenentzat, “aire kutsadura, industria arriskutsuak eta hiri hondakinen errausketa dira osasunarentzako faktore arriskutsuenak”. Eta adi, “hedabideetatik eta erakundeetatik jasotako informazioan sumatu duten konfiantza maila baxuak, arriskuaren pertzepzioa handitzen du”.

Baieztape hauetatik, ondorio nagusi batera heldu da aipatu azterlana. “Beharrezkoa da erakunde publikoek informazio ulergarria eskaintzea eta herritarren parte hartze estrategiak hobetzea”.

Konfiantza gehien, herri elkarteengan

Ikerlan honetan, Gipuzkoako lau udalerrietako, Usurbil, Andoain, Donostia eta Urretxuko



Urriaren 27ko manifestazioa antolatzeko talde eta mugimendu ugari batu ziren: Erraustegiaren Aurkako Mugimendua, GuraSOS, Gipuzkoa Zutik, GEIS/OEIT, Eguzki, Greenpeace, ERNAI, ELA, LAB, CCOO, EHNE, ESK, STEILAS, HIRU eta “No +Precariedad”.

GURASOS

“Oraindik garaiz gaude. Aurreikusitako inbertsioen 1.500 milioi euroetatik %8,6 bakarrik gastatu da”

bizilagunek parte hartu zuten. Hainbat grafikoren bidez, emaitza esanguratsuak eskuratu zituzten. Esaterako, Zubietako erraustegiari buruzko informazio iturri ezberdinei buruz gipuzkoarrek duten konfiantza maila neurtu nahi izan zuten. Ondorioa, argia; erakunde eta hedabideengan baino konfiantza gehiago dute gipuzkoarrek herritarren elkarreengan.

Zubietako erraustegiarekiko onarpen mailaz ere galdetu

zuten aipatu lau udalerrietan. Usurbilen ez du onarpenik, hala moduzko onarpena izatera ere doi-doi heldu da Donostian, eta haren azpitik dira Andoain eta Urretxu ere.

Ingurumenerako arriskutsutzat jotzen diren faktoreez ere galdetu zitzairen. Tartean, errauste planta batetik hurbil bizitzeak duen eraginaz. Aipatu lau udalerrietan, hala moduzko arriskutsutzat jotzen dute Donostian, are arrisku handiagoz Andoain eta Urretxun. Usurbilen, ia arrisku handiko muga gainditzen du. Industria arriskutsutik hurbil bizitzeak pareko kezka eragiten du lau udalerrietan.

Osasunarentzat arriskutsutzat jotzen diren ingurumen faktoreak ere aztertu zituzten.

Hor ere industria arriskutsutik hurbil bizitzea bezain arriskutsutzat jotzen zuten errauste planta baten ondoan bizitzea. Hurrenkera honetan kezka handitzen zihoan Donostian, Urretxun, Andoain eta Usurbilen.

“Proiektua berbideratu daiteke”

Datuok eskutan, GuraSOSek herritarren eta erakundearen arteko elkar-eragite bideak biltzera deitu du Gipuzkoako Foru Aldundia. “Oraindik garaiz gaude. Aurreikusitako inbertsioen 1.500 milioi euroetatik %8,6 bakarrik gastatu da. Borondatea baldin badago, proiektua berbideratu daiteke, administrazioaren eta herritarren interesen arteko konfluentziatzeko posizioetara”.

Hitzarturako ekarpenak egiteko deia

Gipuzkoan hondakinen kudeaketaren gaian dugun gatazka adostasunez konpontzeko bide-erria sortzea da hilabeteotan abian egon eta azken txanpan dagoen Hitzartu prozesuaren helburua. Konponbiderako bide-erria, mahai sozial eta tekniko ba-

natan, Foru Aldundiak ukatutako hitza hartuz, hitzartzen ari dira herritar, eragile eta adituak.

Haien ekarpenen emaitza izango da, GuraSOS-ek abendu bukaerarako amaitutako egotea aurreikusten duen etorkizuneko Gipuzkoako Hiri

Hondakinen Kudeaketa Plan alternatiboa.

Galderak eta ekarpenak egiteko epea zabalik da

Adi, oraindik halere, Hitzartu prozesuaren baitan lanean ari diren Mahai Sozialari zein Mahai Teknikoari ekarpenak, gal-

derak egiteko aukera izango duzue abenduaren 27ra arte. Edozein zalantza argitu edo iruzkinen bat egin nahi izanez gero, sartu gurasos.org atarian, klikatu Hitzartu atalean eta hor, “galderak eta erantzunak” izeneko tartean. Bertan idatzi ditzakezue mezuak.

2019

Ilargiaren Egutegia

Alkartasunaren dendan salgai eta
on line www.alkartasuna.eus webgunean

ARATZ

zabaleta anaiak



29 urtez baserritar eta Arrantzaleekin zuzenean lan egiten
·eguneko menua · karta · pintxoak · bokatak · plater konbinatuak

Igara Bidea, 15, Donostia

erreserbak: 943 21 92 04

Usurbilgo 2018ko uzta,

Datozen asteotan opariren bat egitekotan zarenotenok kontuan izan; Usurbil eta Usurbilgo sortze lanak ere oparitu ditzakezue. Asteotan Sutegiko erakustaretoan ikusgai izango duzuen 2018ko Usurbilgo uzta bildu dugu lerrootan.

Bilduma osoa, aipatu moduan, kultur etxeko erakustaretoan izango duzue ikusgai udal liburutegiaren eta NOAUA! Kultur Elkartearen eskutik, abenduaren 14tik urtarrilaren 7ra. Eta eskuragarri, liburutegian bertan edota Lizardi zein Laurok liburu dendetan.



“Asedio al euskera: más allá del libro negro” liburua

1998an argitara emandako “El libro negro del euskera” (Txertoa) liburuaren hogeigarren urtemugan, joan den udaberrian plazaratu zuen Joan Mari Torrealdaik, “Asedio al euskera: más allá del libro negro”. Euskararen kontra hartu diren neurriak eta egin diren adierazpenak batu ditu bertan. Joera horren atzean ideologia supremazista ageri dela dio. Gaztelania goraipatu eta euskara mespretxatzeko dinamika.

“Familia berekoak dira. Berria helduagoa da, landuagoa. Duela hogeitazortzi urte atera nuena liburu honen barruan dago baina, hala ere, “Asedio al euskera” (Txertoa, 2018) liburuko edukia %71 berria da. Alde guztietatik gaintzen du aurrekoa. Informazio gehiago du eta aldi historiko luzeagoa hartzen du. Gainera, honek badu saiotik. Hizkuntza linguistikoaren planteamendutik badu autorearen produkzio propioa”, adierazi zion Torrealdaik, joan den udaberrian NOAUA!ri eskaini zion elkarrizketan.

2018an usurbildarrek plazaratu dituzten sormen-lanen erakusgarri izango da Sutegin ipiniko duten mahaia.

NOBEDADEAK, ESKURA

“Bilduma osoa kultur etxeko erakustaretoan izango duzue ikusgai, abenduaren 14tik urtarrilaren 7ra. Eta eskuragarri, liburutegian bertan edota Lizardi zein Laurok liburu dendetan”

“Udarregi Ikastolak 50 urte” diskoa

Ikastolek mende Erdiko ibilbidea osatu dute. Baita Usurbilgoak ere. Udarregi Ikastolaren 50. urtemugaren harira hainbat ekimen berezi antolatu dituzte agurtzeak dugun urte honetan. Tartean, mende erdiari soinu banda ere jarri nahi izan zioten, udaberrian argitara eman zuten CD-ari esker. Ikastolako egungo kide eta kide ohien elkarlanaren emaitza izan zen, 12 kantuz osaturiko diskoa. Tartean dira, Imanol Urbietaren kantak, baita irakasle eta ikasleek sortutakoak eta 2015eko urriaren 4an Usurbilen ospatu

zen Kilometroak jaialdiaren soinu banda, “Gattunk” abestia. Ikastolako musika gelan grabatu zuten martxoan. Jaione Eskudero koordinatorikoko diskoko nahasketa lanak Garte estudioetan bideratu zituzten, Kaki Arkarazo teknikariaren gidaritzapean.

“Tximeletak bizkarrean” nobela

“Sara historia irakaslea da Florentziako unibertsitatean. Ikasturteko lehenengo egunean istripu txiki bat izango du, iraganeko ezbehar bat gogora ekarriko diona. Ahizpak deituko dio egun berean, eta aitari azken bisita egitera itzuliko da jaioterrira”. Hortxe abiatzen da Ugaitz Agirre Zapiainen “Tximeletak bizkarrean” estreinako liburuaren istorioa. “Kontakizuna puzzle baten moduan dago antolatuta. Eszenak zatikatuta agertzen dira, kapitulu ezberdinetan banatuta”, adierazi zion Agirrek NOAUA!ri irailean eskaini zion elkarrizketan.

Susa argialetxeak plazaraturiko lan honek iraganaren zama, genero harremanak, identitatea ditu hizpide. Maiatza amaieran plazaraturiko liburuaren ekainean aurkeztu zuen Agirrek Sutegin, eta joan den astean 53. Durangoko Azokan.

“Landareak lantzen” gida-liburua

“Baratzean, fruitu arboletan, lorategietan, basoan noiz zein lan egiten? Erein, landatu, inausi, tratatu, uztak jaso, txertatu... Zein urte garaitan egin behar da lan bakoitza?”, galderon erantzuna, “Landareak lantzen” Jakoba Errekondoren eta Antton Olariaga marrazkilariaren urte osoko-gida liburuan aurkituko duzu. Bertan “duzu urte osoan egin beharreko lanen egutegia, sasoi bakoitzari, hilabete bakoitzari eta ilargialdiari lotuta. Era berean eta gure lanak ikasteko bide izan ditzagun, lan bakoitza noiz eta nola egiten dugun jasotzeko aukera ematen du gida honek”.

oparitarako proposa

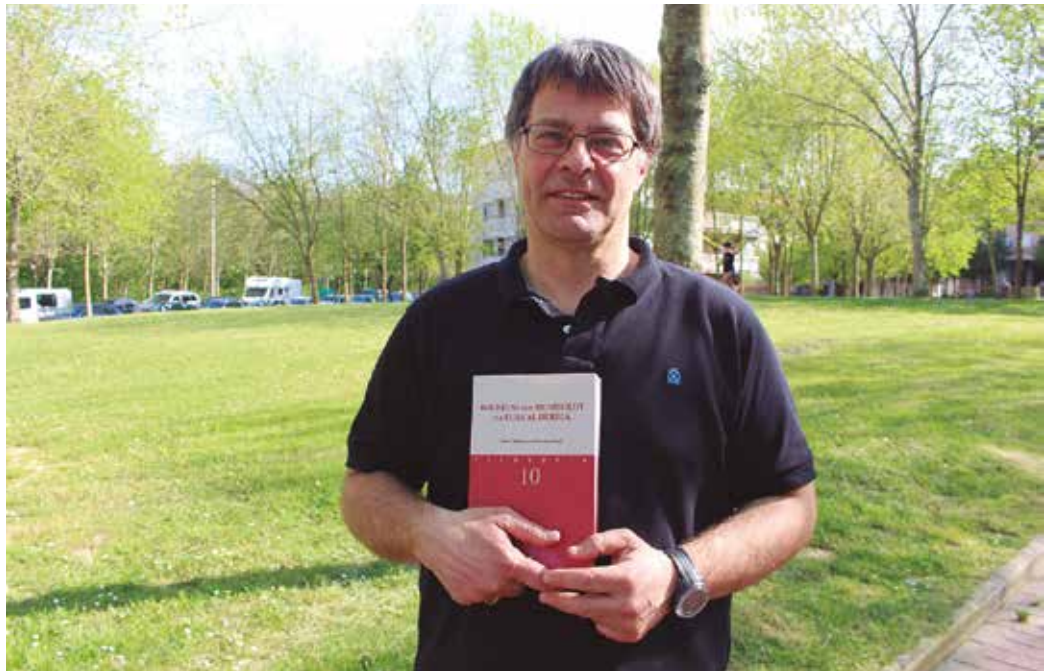
Yolanda Arrietaren lan berriak

53. Durangoko Azokan egin zuen bere lanen kontakizuna, asteazken honetan Sutegin izan da. Urtea proiektu gehiago lanketan borobilduko duen arren, lehendik idatziak zituen hiru lan plazaratu ditu Yolanda Arrieta Malaxetxebarriak Denonartean argialetxearekin, agortzeaz dugun 2018. urte honetan: “Mari Xor” ipuin klasikoaren inguruko bilduma, “Klasikoak gaur: Mari Xor” saiakera liburua eta “Bizenta Txiki” haurrentzako ipuina.

“Bizenta Txiki”-k, Bizenta Mogelen biografia txiki bat biltzen du. “Ezagutzen dugun lehen euskal emakume idazlea da Bizenta Mogel. Hori jakin egin behar dute umeei”, adierazi zion NOAUA!ri azaroan, Yolanda Arrietak. “Mari Xor” ipuin klasikoaren inguruko bildumaz zioenez, “ipuina aspaldikoa izanik ere, gauza asko gaur egun planteatu eta proposatu daitezke: elkarren premia, norberaren burua ezagutzeko premia... Eta bide horretan gertatzen diren gauzak”. Azkenik, Mari Xorren inguruko saiakera liburuan, “Eskolan egindako azterketak batu nituen “Gatzaren atzetik Mari Xor” liburuan. Txukundu, besterik gabe. Hura hartu eta garatu egin dut orain. Saiakera berrian, ipuina gaurko gaiekin lotzen ahalegindu naiz”.

“Wilhelm von Humboldt eta Euskal Herria” azterlana

Euskal Herriko Unibertsitateko filosofiako irakasle Iñaki Zabaleta Gorrotxategik argitaraturiko liburua dugu honakoa. Duela ia 20 urte Zabaletak Koloniako Unibertsitatean (Alemania) eginiko dokortza-tesian oinarritua dago. Alemanieraz idatzi zuen orduko



Euskal Herriko Unibertsitateko filosofiako irakasle da Iñaki Zabaleta Gorrotxategi. “Wilhelm von Humboldt eta Euskal Herria” izeneko tesia plazaratu zuen udaberrian.

‘WILHELM VON HUMBOLDT ETA EUSKAL HERRIA’

**“Euskal nazioari
eta euskarari buruz
Humboldt egindako
ikerketak ditu oinarrian
Iñaki Zabaletaren
liburuak”**

hartan, baina hasieratik izan zuen euskaratzeko asmoa. Zati batzuk Jakin aldizkariaren bidez plazaratu bazituen ere, duela sei bat urte hasi zen eduki osoa euskaratzen. Euskal Herrira bisitan etorri eta euskara erakargarria suertatu zitzaion Wilhelm von Humboldt 1767-1835 urte artean bizi izan zen prusiar humanista, politikari eta hizkuntzalari ezaguna du hizpide. Euskal Herrira zergatik etorri zen, gure artean zer ikasi zuen azaltzen du bere lanak. Euskal nazioari eta euskarari buruz Humboldt egindako ikerketak ditu oinarrian Zabaletaren lanak.

Joseba Larratzeren ilustrazio lanak

Jasone Osorok gazteei zuzendutako “Eskularru beltzak” bildumako lanak Joseba Larratxek ilustratu ditu. Zazpi pertsonaien ibilerak biltzen ditu bildumak, baina guztietan bo-xeo nabarmentzen da. Bildumako “Ikasbidaia” izenekoan, “Maltara egingo duten bidaian gauzak are gehiago nahastuko dira, eta itzultzean, ezbehar batek, boxeo-borrokaldira baten bezala, guztiak KO utziko ditu”. “Ihes” aleak, Beire, Martin eta Bala pertsonaien ihesa kontatzen du.

Urtean zehar egin dituen hamaika kolaborazioen artean daude Kabiene elkarlan guneko kidearen lanak; baita, Argiaren Larrun pentsamendu aldizkarirako sortutakoak ere.

Imanol Agirretxe, “Harmaila” aldizkarian

Uda amaieran, Real eta futbol profesionala uztea erabaki zuen Imanol Agirretxek. Irailaren 15ean Realak Bartzelo-

naren aurka Anoetan jokatu zuen neurketan merezitako omenaldia egin zioten futbol zelaian, eta ondoren, Saizar sagardotegian senide, lagun eta zaletuek antolatutako festa. Agur honen testuinguruan, erreportaje zabala eta azala eskaini zion Harmaila euskarazko kirol aldizkariaren 4. zenbakiak.

Artzeren omeneko “Karmel”

Kultura, gizartea, eliza eta literatura gaiak jorratzen ditu “Karmel” hiruhilabetekariak. Urtarrila-martxoa tarteko aldizkariaren 301. zenbakiaren kulturaren tarteak, urte hasieran zendu zen Joxan Artzeri eskaini zioten. Luis Baraizarra Txertudik idatzitako “Josanton Artze poeta usurbildarra, pentsamendu eta hitz-jokoen zizelkaria”, Juan Mari Arrizabalagaren “Oroitzapenak” artikulua eta Artzeren bibliografiak osatzen dute, omenaldi gisara Usurbilgo sortzaileari Karmelek eskaini zion tarteak.

San Tomas Azokaren atarian

Badator neguko oporraldiaren atariko San Tomas Azoka. Igandean, abenduaren 16an ospatuko dugu giro ezinhobean frontoian. Festa giro ederrerako behar beste osagai izango ditu hitzorduak. Prestaketa lanak azken txanpan ditugu jada. Ez ahaztu, baserritar jantziekin plazaratu igandean frontoira. Plazaratu San Tomas Azokara!

Herritarren saria, babarrun eta sagardo txapelketetan

Ez ahaztu, ostegunean (abenduak 13) itxiko dugu San Tomas Azoka egunez ospatuko diren babarrun eta sagardo txapelketetan izen emateko epea. Adi, berrikuntza nabarmen bat dakarkigu aurten-goan. Aurreko edizioen ildotik, txapelketa bakoitzeko hiru sari banatuko ditugu. Txapelketetako lehen bi sariak, Tolosako Babarrun Elkarteko ki-deek eta herriko elkarteetako ordezkariak osaturiko epaimahaiak erabakiko ditu.

Baina aurten, sarietako bat, bai sagardo zein babarrun lehiako hirugarrena, herriak emandakoa izango da. Zuen



Aurreko edizioen ildotik, txapelketa bakoitzeko hiru sari banatuko ditugu.

IZEN EMATEA

“Ostegunean itxiko da San Tomas Azoka egunez ospatuko diren babarrun eta sagardo txapelketetan izen emateko epea”

esku egongo da honenbestez. Gerturatu igande goizean NOAUA! K.E.-k frontoian izango duen postura. Bertan izango ditugun txartelak hartu eta itxura ederrena hartu diozuen Usurbilgo babarrunaren zen-

bakia eta sagardo ekoiztetxearen izena, zuen izen abizenak eta telefono zenbakia idatzi. Eta adi, jaialdi amaieran, xiberoitarren produktu ederrez osaturiko otarra irabazteko aukera izango duzue.

Sagardo eta babarrun txapelketen sariak

- Epaimahaiak emandakoak:
- 1. saria 150 euro eta txapela.
- 2. saria: 90 euro eta kopa.

- Herritarren saria:
- 3. saria: 50 euro.

Izen ematea:

Abenduaren 13ra arte NOAUA!ko egoitzan. Ordutegia: astelehenetik ostiralera, 10:00-14:00/16:00-19:00. Informazio gehiago: 943 360 321.

Sagardo lehiaketa:

- Oharra: sagardotegiekin ezin dute parte hartu.
- Partaide bakoitzak 8 botila ekarri beharko ditu; botila bakoitzeko 1,5 euro ordainduko zaio.

Babarrun lehiaketa:

- Partaide bakoitzak kilo bat babarrun ekarri behar du eta 12 euro ordainduko zaio.
- Ezaugarri hauek hartuko dira kontuan:
 - Itxura: osorik edo hautsita dagoen, zimurrak...
 - Kolorea: zenbat eta beltzagoa orduan eta hobeagoa.
 - Berdintasuna: tamainaz, kolorez... elkarren berdinak izatea.
 - Dizdira: berezko dizdira beste edozein produktarekin (olio, abrilantadore...) estali edo aldatua izaten bada lehiaketatik kanpo geratuko da.
 - Garbitasuna: partikula arrotzik ez izatea.

Postuen eskaintza zabala

- Usurbilgo sagardoa dastagai, Sagardo Egunaren Lagunak taldekoen eskutik.
- Usurbilen ekoiztitako babarruna ikusgai.
- Talogileak.
- Gaztaingileak.
- NOAUA! K.E.: babarrun eta sagardo txapelketetan bozkatzeko txartelak eskuragarri, fotokola, bazkidetza tramitatzeak aukera, NOAUA!ren produktuak...
- Etumeta AEK euskaltegia: 21. Korrikarako materiala salgai. Bixerak, nikiak, puffak, kirola egiteko kamisetak, egu-

- nerokoan jantzeko kamisetak...
- Nafartarrak: Zuberoako produktu otarrak eskatu dituztenok bertan izango dituzte salgai, baita eskaera egin ez duzuenontzat kaxa gehiago ere.
- Usurbilen Nahi Ditugu: elkartasun postua.
- Udarregi Ikastola: ikasturte amaierako bidaia diruz laguntzeko etxean eginiko postreak salduko dituzte.
- Aginagako Eskola: ekainaren 9an ospatuko duten Eskola Txikiaren Festa laguntzeko

- arropa izango dute salgai. Baita eskolan eginiko ukenduak ere.
- Aitziber Elortza eta Jexux Agirresaroberen postua: etxean ekoiztitako postre eta arrautzak salgai.
- GuraSOS: Hitzartu prozesua diruz laguntzeko Usurbilgo haurren marrazki eta hitze-kin apaindutako babes-kutxen salmenta postua.
- Gure Esku Dago: azokan zehar, Tripontzirako, Urte Berriko Sari Nagusiaren zozketarako boletoak saltzen ariko dira.

- Jakoba Errekondo: Antton Olariagarekin batera Jakoba Errekondok landutako “Landareak Lantzen” agenda-liburua eta 2019rako ilargiaren egutegia salgai izango ditu.
- Urdaigako Urtinea: landareak salgai.
- Aginagako Aranburu: landareak salgai.
- Txerrizaleok Elkartea: txerriak salgai.

Oharra: postuen eskaintzan, azken orduko aldaketaren bat egon daiteke.

Bizkarre, idirik gabe



Bederatzi urte eman ditu Xabier Urdangarinek etxean zituen idiak txapelketetarako prestatzen.

Idiekin joan etorrian ikusi izan dugu urteotan Bizkarreko Xabier Urdangarin, baina irudia ez da berehalakoan errepikatuko. Probetarako prestatzen aritzen zen herriko azken idi pareia izan daitekeena, herrikan kanpo da jada. Usurbilen desagertzen joan den animalia izanik arren ordea, “ikaragarri dago idia egun, Gipuzkoan gutxi baina Bizkaian gehiago”, Urdangarinek NOAUA!ri adierazi dionez.

9 urte eman ditu Xabierrek, etxean zituen idiak txapelketetarako prestatzen. “Garai batean Bizkarren egon omen ziren idiak, baina nik ez nituen ezagutu. Zaletasun moduan hasi nintzen”. Urdangarinek dioenez, ez da erraza, “zaila da idi pare on bat ateratzea”. Festetako erakustaldietan aritu zalea ez da, baina han eta hemen antolatzen diren txapelketetan parte hartu eta saririk irabazi izan du. “Azkenekoz, Abadiñon irabazi nuen duela hiru urte. 26 bikote ziren. Ez dakit nola egin genuen, baina

XABIER URDANGARIN

Kontrolak zorrotzagoak dira orain. “Epaileak animaliak jotzen ikusten bazaituzte kanpora zoaz”

han lehen postuan sailkatzea, liga irabaztea bezala izan zen”.

Hitzordu hartarako Itziarren izan zuen ondoko irudiko idi pareia prestatze lanetan. “Ibili egiten ditugu, gurpil edo leharrekin. Ibili, ez du beste sekreturik, jaten eman eta kito”. Hain zuzen idiekin Usurbilen ibiltzeko zituen zailtasunek eraman dute Urdangarin, Bizkarreko idi pareia, idi proben munduan zaletua den beste kide baten esku uztera. “Bizkaia joan dira, Mungiara. Berak 6-7 idi pare ditu txapelketetarako”.

Zaletasuna hazten

Idi probek ez dute etenik urte osoan. Urdangarinek aipatu dizkigu hainbat toki; Azkoitia,

Deba, Berriz, Abadiño, Aia, Azkoitia, Elgoibar, Errezil, Aizarnazabalen ospatzen dituzte. Aipatu digunez, zozketa bidez erabaki denez, Gipuzkoan finala urtea bukatu baino lehen ospatuko dute Errezilen.

Araudia, zorrotza

Txapelketotako araudien zorrotzasuna nabarmentzen du Bizkarreko bizilagunak. Probak gaueko 22:00etan jokatzeko badira, hamabi ordu lehenago pisatzen dituzte animaliak. Dopin probekin batera, animaliei ematen zaien tratua ere kontrolatzen du Xabierrek NOAUA!ri. “Epaileak animaliak jotzen ikusten bazaituzte kanpora zoaz”.

Hitzorduon bueltan bizirik segitzen du apustuak egiteko ohiturak, nahiz Xabierrek esan digunez, “askorik ez den jokatzeko”. Idi probek ordea bai, bizirik eta ohitura indartzen doala gaineratu du. “Idi piloa dago. Hemen ere gorantz doa zaletasuna. Orain gainera gazteak hasi dira”.

San Tomas Azoka, egitaraua

Abenduak 16, igandea

■ Goizean zehar, postuak, musika, hamaiketakoak, babarrun eta sagardo txapelketen epaimahaia baloratze lanetan, Ixabel Agirresarobe aurkezle lanetan.

■ 12:00 Usurbilgo Erraldoi eta Buruhandien Konpartsa- ren irteera udaletxe ondoko lokaletik. Kalejira herrian barrena Zumarteko txistulariekin.

■ 12:30 Ixabel Agirresaroberekin ipuin kontaketa saioa 4-10 urte arteko haurrentzat Sutegiko erakusketa aretoan.

■ 13:15 aldera, erraldoi eta buruhandien konpartsa frontoira helduko da.

Ondoren:

■ Nafartarrak taldearen Xiberoko ikastolak eta euskara laguntzeko eginiko elkartasun kanpainaren amaiera ekitaldia.

■ Babarrun eta sagardo txapelketen sari banaketa.

■ NOAUA!ren fotokolean parte hartu dutenen artean, Nafarroa hegoaldeko Errigora ekimenaren eta xiberotarren produktuez hornituriko otarren zozketa. Xiberotarren produktuez hornituriko bigarren otar baten zozketa, sagardo eta babarrun txapelketen bozketan parte hartu duzuenon artean.



Sagardoa dastatzeko aukera izango da igande honetan.

Euskararen Egunari jolasean, dantzan eta kantuan ekin zion Udarregi Ikastolak

Urkoren Guk Euskaraz, Imanol Urbietaren Oihu bat entzun da, Kaxianoren Euskalduna Euskaraz, Txomin Artolaren Aberriaren Mugak, Argitxo eta Aitorren hizkuntz zaharra abestiak, belaunaldi berrien ahotan entzun genituen abenduaren 3an Usurbilgo frontoian.

Euskararen Eguna izan zen abenduaren 3a eta Udarregi Ikastola euskarari gorazarre egin eta omentzeko ospakizunetan murgildua zen erabat. Goizean goizetik, dantzan, sortze lanetan edo jolasean aritu ziren. Eguerdian frontoira jaitsi ziren Lehen Hezkuntzako ikasle eta irakasleak, Jaione Eskuderoren gidaritzapean abes-tera.

Arratsaldean, Haur Hezkuntzako ikasleek hartu



Goizean goizetik, dantzan, sortze lanetan edo jolasean aritu ziren Udarregiko ikasleak.

zuten lekukoa. Agerialdeko patioan, "Euskararen Eguna-ri agur esanez, Haurrak ikas

zazute, Behin betiko, Euskal haurrak eta Oihu bat entzun da kantak abestu zituzten

LH1. mailako laguntzaz eta bertaraturiko guztien ahotsekin batera".



Eguerdian frontoira jaitsi ziren Lehen Hezkuntzako ikasle eta irakasleak, Jaione Eskuderoren gidaritzapean abes-tera.

Pagazpe Pilota Elkartea, Euskaraldiarekin bat



Pagazpe Pilota Elkartekoek talde osoko argazkia atera zuten egunean, Euskaraldiarekiko atxikimendua agertu zuten. Pilotariak babesle hauek izango dituzte aurtengo denboraldian: Saizar Sagardotegia, Aginaga Sagardotegia, Alkartasuna Kooperatiba, Maiz/Venta Mix, Bordatxo Taberna, Containers Easo, Labe Goxo, Hurbilago, Aizpurua Autobusak eta Bruño angulak eta itsaskiak.

Gabonetako berezitasunak

FRESKOAK:

BEHI ETA TXAHAL AZPIZUNA, KAPOIA, PULARDA, ARKUMEA, ANTUXUME, TXERRIKUMEA ETA ABAR...



FAMILI ETA LAGUN TALDE MENUAK:

ARRAI ZOPA, PIPER BETEAK, TXIPIROIAK, TXERRIKUME ERREA, ANTUXUME ERREA...



OSATU ZURE MENUA
ZURE GUSTORA!
(urte osoan)

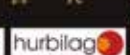
ERREAK: ARKUMEA, ANTUXUME, TXERRIKUMEA...



Otar-Goxo

E l i k a g a i a k

HARATEGIA - URDAITEGIA- FRUTADENDA Zubiaurrenea, 2 • ☎ 943 36 55 81 • 20170 Usurbil



Euskarari gorazarre, elizaren hormatik

Ez dugu urrutira jo behar, bertsoan, trikitia jotzen, dantzan, poesia errezitaldian, abesten, musika jotzen, sortzen... da biltzan lagunak aurkitzeko. Denetariko artistez osaturik egon eta sortzaile berriei irekia dagoen talde anitza dugu Usurbilen. Sortzaileen herria dugula ongi asko utzi zuten agerian abenduaren 2an, elizaren horma pareko oholtzatik eskaini zuten emanaldian. Euskaraldiari gorazarre egin eta euskara omendu zuten, bakoitzak ongi dakienetatik egiten.

Parte hartu zuten artistak

- Aurkezleak: Eli (Ixabel Agirresarobe) eta Patxi (Pako Agudo).
- Aitor Agirre (bertsoan eta dantzan aritu zen).
- Ugaitz Agirre (poesia errezitatzen).
- Mikel Alkorta (trikitiarekin).
- Jurgi Fuentes (Mikel Alkortak trikitiaz abestu zituen bertsoak sortu zituen).
- Orbeldi Dantza Taldea.
- Manex Torrealdei (trikitiarekin).
- Josune Aranburu (kitarrarekin abestu zuen).
- Ixak Arruti (Josunerekin eta



Josune Aranburu eta Ixak Arruti, elkarrekin. Amak eta semeak Dema Plazako oholtzan abestu zuten.

TIPI TAPA

“Usurbilgo Artisten emanaldiaren amaieran egin zen Tipi Taparen zozketa. 564 izan zen zenbaki saritua”

Natali taldearekin batera pianoan).

■ Natali Izagirre (abesten).

■ Luken Arkarazo (abesten eta kitarrarekin).

■ Jokin Irastorza (bateria jolea).

564, Tipi Tapa bereziko zenbaki saritua

Euskaraldiaren testuinguruan, Hurbilago Elkartek eta Aitzaga, Bordatxo, Guria, Txiriboga eta Txirristra

tabernek antolaturiko Tipi Tapa, ibilbide gastronomikoaren edizio berezia ospatu zen abenduaren 2an. Aipatu elkarteko kide diren saltokietan xahutzeko 150 euroko erosketa balea jarri zuten jokoan. Egun berean, Usurbilgo Artisten emanaldiaren amaieran zuzenean egin zuen zozketan, 564 izan zen zenbaki saritua.

Agurrik gabeko amaiera, kantuan eta dantzan

11 egunez egitea proposatu zitzaigun ariketa abiapuntuan borobildu genuen Usurbilen; egun seinalatuan, abenduaren 3ko Euskararen Egunean, frontoian, euskara omenduz, kantuan eta dantzan. Orbeldi Dantza Taldekoek Euskaraldiko abestiaren koreografia plazaratu zuten. Aurretik, eta ondoren, Kantu Taldeak astelehenero Agerialdeko musika gelan egin ohi duen entsegu saioa

alboratu eta kalera irten zen emanaldi irekia eskaintzera.

Mikel Laboa plazako borobiltxoan ikusi genituen lehenik. Ezin egokiago, bi egun lehenago bere heriotzaren 10. urtemuga bete berritan, Laboari abestuz hasi zuten, Jaione Eskudero gidaturiko ekitaldia. Frontoian ere eskaini zuten emanaldi laburra. Uxue Alberdik Euskaraldira begira sortu dituen koplak abestu zituzten.



Orbeldikoek Euskaraldiko abestiaren koreografia plazaratu zuten.

“Ez ahaztu Euskaraldiko egunik garrantzitsuena hamabigarrena dela”

Iragarritako 11 egunak igaro dira, baina Euskal Herri mailan Euskaraldia sustatzen aritu direnek argi diote, Euskaraldia “hasi besterik ez da egin”. Aurrera begira, “bide honek jarraipena izan behar du. Euskaraldiak edizio berriak izango dituela aurreratu daiteke”.

Parte hartu duten guztiei eta herriz herriz Euskaraldia sustatzen lanean aritu direnei eskerrak helaraztearekin batera, “egunotan praktikatu ditugun jarrera eta jokaera positiboak eutsi diezaiegun” eskatzen digute.

Azaroaren 23tik abenduaren 3ra egindakoa “ariketa sozial masiboa izan da, gizartean eragin nabarmena izan duen esperimendu handia”. Parekorik izan ez, eta aurreikuspenak gainditu dituen ariketa. Eta helburu nagusia bete dela diote; “parte hartu dugunok kontzienteago gara gure hizkuntza inertziaz”. Euskara ulertzeak ateak zabaltzen dituela, lan dinamika berrien mugimendua handia egon dela, tokian



Euskaraldiak jarraipena izango duela jakinarazi zuten antolaketa aritu diren kideek.

ANTOLAKETA BATZORDEA

“Azaroaren 23tik abenduaren 3ra egindakoa ariketa sozial masiboa izan da, gizartean eragin nabarmena izan duen esperimendu handia”

tokiko sare berriak sortu edo daudenak indartu direla gaineratzen dute. Erakunde eta enti-

tateen babes goraipatzearekin batera.

“Nahikoa da gure ondokoak euskaraz ulertzea gu hari euskaraz zuzentzeko”

11 egun bete ditu Euskaraldiak Usurbilen eta Euskal Herrian, eta finkatua zegoen epea agortu da. Euskaraldia ordea ez ahaztu, ez da amaitu! “Arnas luzeko bidea da hau eta bakoitzaren abiapuntutik aurrerapausoak ematen eta

inertziak astintzen jarraitzea da helburua. Ez ahaztu Euskaraldiko egunik garrantzitsuena hamabigarrena dela”. Gaurtik aurrerakoa alegia.

Eta honenbestez, Euskaraldia amaitu ez, hasi baino ez da egin, urtebete honetan aipatu ekimena Usurbilen sustatzen aritu den herritarren batzordeak, abenduaren 3an frontoian deitutako ekitaldian plazaratu zuen adierazpenak gogorarazi zigunez.

“Elkarlanean egon da Euskaraldiaren lorpenen sekretua”

Maddalen Arzallus Antiak idatzitakoa da “Hamaika egun, hamaika gogoeta”, Euskaraldia eta Euskararen Eguna borobiltzeko abenduaren 3an plazaratu zuten adierazpena. Hemen duzue laburbildurik:

1. Ahobizi eta Belarriprestok elkarren beharra izan dugu ahalduz kolektiborako ariketa hau aurrera atera ahal izateko.
2. Inon idatzita jasotzen ez den arau soziala aldatzen aritu gara: nahikoa da gure ondokoak euskaraz ulertzea gu hari euskaraz zuzentzeko.

3. Talde handi batean euskaldunak eta erdal hiztunak nahasian daudenean, euskaraz hitz eginda gure kulturaren eta hizkuntzaren ateak zabaltzen dizkiegu; eta, bestela, itxi.

4. Ez dezagun ahaztu ahobizi eta belarriprest izan ez direnak gehiengoak direla.

5. Gure herriko dendaria euskalduna da. Euskaraldia hasi arte, egunero-egunero erdaraz egiten nituen erosketak, erdal-duna zelakoan. Baina horrek bezainbesteko mina eman dit hark ere nitaz gauza bera pentsatzen zuela ohartzeak.

6. Botere-harremanek lotura zuzena dute gure hizkuntza-erabileran. Euskarak goitik behera eta behetik gora balio ez duen artean, ez die beste hizkuntzei aurpegiz aurpegi begiratu.

7. Euskaldunak euskaraz bizitzea euskaldunen eskubidea da. Noiz jarriko da benetan praktikan eskubide sinboliko hori?

8. Euskaldun denok erdaraz ere badakigun modu berebean jakin beharko lukete erdal-dun denek euskaraz ere.

9. Beste behin ere, herritarrak saretzen jakin dugu. Herri-

tik sortutako ekimen batek batu gaitu, eta herritarrek eta erakundeek elkartuta ditugun indarra eta potentzialtasuna agerian geratu dira. Klika egin dugu.

10. Euskaraldian herritarrok emandako urratsek babes-neurriak behar dituzte eta, gainera, entitate publiko zein pribatuei dagokie neurri horiek hartzea.

11. Elkarlanean egon da Euskaraldiaren lorpenen sekretua. Ikas dezagun, etorkizun baterako ere, aurrera egingo badugu, guztion beharra izango dugula.

“Euskaraldirako aitzakia oraindik bizirik daude”

Euskaraldirako 4 aitzakia antzezlanak ikusi ezinik geratu bazineten, edota Nahia, Xabat, Eli eta Patxiaren bizipenak ikusteko Sutegira itzuli nahi duzuenok igandean duzue hitzordua, abenduaren 16an kultur etxeko auditorioan. Euskaraldia hasi baino ez dela egin erakutsiko digute, Euskaraldirako hamaika aitzakia badela oraindik.

NOAUA! Zer moduz moldatu zarete 11 egunotan? Zer eragin izan du Euskaraldiak zuengan?

Patxi: Goiz da oraindik jakiteko, bukatu berria da. Orain ikusi behar da ariketa horrekin zer lortu den. Ariketa bezala asko gustatu zait. Txapen kontu horrekin nik uste gehiago hitz egin dela euskaraz.

Nahia: Eta kontzienteago, eta gure artean baita.

Eli: Belarriprest txapa erabili dut eta batek baino gehiagok esan izan dit zu zergatik Belarriprest? Nik euskara ondo ulertzen dudalako. Nik nahi dudana da niri euskaraz egitea. Badakizu zer esan zidan lehengoak batek? Bere senarrak ere berdina egin duela. Koadrilan denek erdaraz hitz egiten zutela. Euskaraldia etorri eta denek Ahobizi txapa jarri zutela. Eta berak Belarriprest izatea erabaki zuen.

Xabat: Konturatzerako pasa zaizkit 11 egunak.

Nahia: 11 egun azkarregi pasa dira. Jende batekin agian lan gehiago egin behar da, eta 11 egunetan ez da posible izan.



“11 egun azkarregi pasa dira. Jende batekin agian lan gehiago egin behar da, eta 11 egunetan ez da posible izan”.

ELI

“Belarriprest txapa erabili dut eta batek baino gehiagok esan izan dit zu zergatik Belarriprest? Nik euskara ondo ulertzen dudalako. Nik nahi dudana da niri euskaraz egitea”

Eli: Lehengoan nire aurrean Ahobizi bat neukan. Etorri zen beste emakume bat bagenekiena euskaraz ez zuela hitz egiten, eta zuzenean hasi zitzaion gatzeleraz hitz egiten. Ahobizi zela esan nion, lehengo hitza euskaraz egin behar zuela, baina berak esaten zuen bazekiela ez zekiela euskaraz. Leku batzuetan ez dakit Aho-

bizi gisa izena ematen dutenek ondo ulertu ote duten ariketa zein zen. Hor dut pixka bat jakinmina, ia zer emaitza eman duen horrek.

Garrantzitsuena 12. egunetik hasten da. Zer arrasto utzi digu Euskaraldiak eta hemen-dik aurrera zer?

Eli: Batzuegan ilusioa piztu da. Hauspo pixka bat emango digu Euskaraldiak. Ikusi behar harko da bakoitzari ze inguru tokatu zaion bizitzea.

Patxi: Oso positiboa izan da. Gero neurtu behar da zenbateraino iritsi den, eta hori denborak esango digu, oraindik goiz da. Horregatik abenduaren 16an jendeari gogoratu behar harko diogu nahiz eta txapa jantzita ez izan, txapa eman

dezakeela eta zergatik egin den hau guztia.

Nahia: Nire ingurunean ez zait iruditu Euskaraldia hain positiboa izan denik. Ahobizi ginenon artean bai. Baina Euskaraldian parte hartu ez duenak ez zuen ulertzen, gure artean normalean beraiengatik erdaraz hitz egiten bagenuen, orain Euskaraldiaren gaiarengatik zergatik euskaraz hitz egiten ari ginen.

Eli: Zuzen zuzenean bizi izan duzu orduan Euskaraldiko ariketa!

Nahia: Bai, baina Euskaraldian egindakoa egiten jarraituko dut.

Eli: Aupa Nahia!

Xabat: Euskaraz beti hitz egin behar da, ez dago txaparik jantzi beharrik. Beti euskaraz!

“Euskaraldirako 4 aitzakia” antzezlanak eskainiko dute berrito igande honetan

■ Abenduak 16, igandea.
■ Ordua: 19:00.
■ Tokia: Sutegiko auditorioa.
■ Antzezleak: Nahia, Xabat, Eli eta Patxi.

■ Zehaztasunak: “Euskaraldia zertarako? Usurbilen behar al da? 4 hauen esku utzi behar ote dugu Euskaraldiaren arduragure herrian?”. Azaroaren

16an eskaini zuten antzezlanak berriz ikusteko aukera.

■ Sarrerak: aurrez eskuratu ahalko dituzue 5 eurotan, Lizardin eta NOAUA!ren egoi-

tzan. NOAUA!-ko bazkideok 3 eurotan, NOAUA!ko egoitzan soilik eta aldezturik.

■ Antolatzailea: NOAUA! Kultur Elkartea.

“Usurbildarrentzat egina dago antzezlan”

NOAUA! Euskaraldirako 4 aitzakia egongo zirela aipatzen zenuten joan den hileko emanaldian. 11 egunon ostean, Euskaraldirako nahikoa aitzakia bazela ondoriozta dezakezue?

Nahia: Lau ez, hamaika edo gehiago daude.

Eli: Euskaraldirako aitzakiak oraindik bizirik daude.

Patxi: Euskaraldia pasa den arren, antzezlan hartan esan nahi genuena oraindik bizirik dago. Ondo etorriko zaigu jendeari gogorarazteko, ze egoeretan gauden eta zer bizi dugun egunero.

Igandeko emanaldia ikustera joateko 4 aitzakia eman al ditzakezue?

Xabat: Antzerkia ikustera joateko ez luke aitzakiarik egon behar.

Nahia: Euskaraz ondo pasa-



Igande honetan Sutegin arituko dira. 19:00etan hasiko da antzezlan.

tzeko.

Patxi: Guri eta inguruari kritika bat egiteko, era dibertigarri batean. Usurbildarrentzako egina dago eta Usurbilgo jendea etortzea nahi genuke.

Eli: Ondo pasatzeko. Gure buruarekin barre egitea nahi genuke.

Zuen koadrilak segida izango al du?

Eli: Diasporatik deitzen badi-gute behar den lekura joango gara.

Nahia: New Yorken euskaldun asko dago eta Broadwayrako deituko gaituzte agian.

Patxi: Idahotik Euskal Etxera joateko deitu digute.

Abenduaren 17an, balantzea

Euskaraldiaren balorazioa egiteko azken bilera deitu du urtean zehar Usurbilen Euskaraldia sustatzen aritu den taldeak. Abenduaren 17rako finkatu du hitzordua, 18:00etan Potxoenean.

Bigarren galdetegia

Euskaraldiak 11 egunez utzitako arrastoa, gure hizkuntza ohituretan izan duen eragina neurtu nahi du Soziolinguistika Klusterrak. Adi beraz, Euskaraldiaren aurretik jaso genuen lehen galdetegia, bigarrena egunotan jaso eta bete beharko da. Hirugarrena eta azkena martxoan. Euskaraldirako izena emana dugun guztiok email-
lez jasoko dugu galdetegia. 5-10 minutu baino ez digu eskatuko betetzeak.

1.300etik gora Ahobizi eta Belarriprest



1.325 Ahobizi eta Belarriprest baino gehiagorekin amaitu zen Euskaraldia Usurbilen! Abenduaren 3an iritsi zen hamaikagarren eguna, Euskararen Nazioarteko Egun handian. Herriko artisten taldeak bezperan eskaini zuen emanaldi amaieran Ahobizi eta Belarriprest mordoak batu zen frontoian atera genuen ondoko talde argazkira. Bidelagunik ez du falta izan Euskaraldiak Usurbilen.

Herri agerraldi bati ere, Mozal Legea

Gogoan izango duzue, 60 eragiletik gora (artearen Errausketaren Aurkako Mugimendua) bateratu zituen Bizitza Da Handiena mugimenduak borroka sozialen astea antolatu zuen maiatzaren 19tik 27ra Donostian, Turismoaren Munduko Erakundea egitekoa zen bilaren testuinguruan, “boteretik herritarren gehiengoaren aurka eta gutxiengo baten alde inposatzen ari diren politikei aurre egiteko”.

Ekimenak jasandako erantzun errepresiboa salatu du Bizitza Da Handiena mugimenduak ohar bidez. Egun haietan, Tabakaleran egin zuten protestaldian jende ugari identifikatu zuen Ertzaintzak, Idiakez kalean okupatu zuten etxe hutsaren atarian kide bat



Bizitza Da Handiena mugimenduko kideek isunik ez ordaintzea erabaki dute.

BIZITZA DA HANDIENA

“Maiatzaren 24ko agerraldiarengatik Mozal Legea aplikatu eta 100 euroko isuna jarri digute”

eta haren abokatua aipatu mugimendutik azaldu dutenez. “Gaur bi hauek ere epaiketa bidean daude, abokatua bera ere auziperatu bihurtu baitute. Lau herritar epaiketa bidean. Eta, azkenik, Tabakalerako

atxiloketak salatzei Hernani kaleko Jaurilaritzaren egoitza aurrean prentsari begira maiatzaren 24an egin genuen agerraldiarengatik Mozal Legea aplikatu eta 100 euroko isuna jarri digu Barne Sailak, agerraldi hura kontzentra bat izan zela argudiatuz eta gutako bati ardura leporatuz, une hartan inor identifikatu ez zuten arren”.

Egoera honen aurrean, “BDHk erabaki du gezurrean oinarriturik isun hori ez duela ordainduko eta dei egiten die Jaurilaritza eta Ertzaintzari Gasteizko Legebiltzarrak, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta baita Donostiako Udalak ere baztertu duten PPK inposaturiko Mozal Legearen aurrean desobedientziak aritu daitezen, hori baita beraiek ordezkatzeko duten euskal jendartearen gehiengoaren nahiarekin bat egiteko modua”.

noqua

EUSKARALDIRAKO 4 AITZAKIA
NAHIA, XABAT, ELI ETA PATXI
ANTZERKIA

Abenduak 16, igandea
SUTEGI AUDITORIOAN
19:00

Sarrerak: 5€ Noqua!, Lizardin eta egunean bertan
Noqua!ko bazkideek 3€ (Aldez aurretik noqua!n)



Kalez kale abestera irteteko lehen hitzorduak

Ohi bezala, neguko oporren atarian, azken klase eguna eguberrietako kantak abesten eta hamaiketako goxoak dastatzen igaroko dituzte ikastetxeek. Abenduaren 21ean kantu-jira bereziak ospatuko dituzte Udarregi Ikastolak, Aginagako eta Zubietako eskolek.

Udarregikoari dagokionez, nabarmendu beharreko aldaketa bat aurten. Haur Hezkuntzakoak goizean ez, Haur Eskolakoekin batera arratsaldean irtengo dira, etapa osoa (0-6) batzearren. Eta eguerdian, ikastola atarian abestuko dute. Honenbestez, 3-6 urte arteko haur eta gurasoei, Haur Eskolakoekin batera egingo den kalejiran parte hartzeko gonbita luzatzen diete Udarregi Ikastolatik.

Zubietan eta Aginagan goizean irtengo dira abestera. Aginagako Eskolakoak Aginagan barrena; Zubietakoak plazara,



Abenduaren 21ean kantu-jira bereziak ospatuko dituzte Udarregi Ikastolak, Aginagako eta Zubietako eskolek.

abestuz, hamaiketako ederra dastatzera.

Abenduak 21. ostirala Aginagako eskola:

■ 10:00ak aldera, kantuan irtengo dira Aginagako Eskolako ikasle, hezitzaile eta gurasoak, Aginagan barrena.

Antolatzailea: Aginagako Eskola.

Zubietako eskola:

■ 12:00 Gabon kantak senideekin Errebote plazan.

Ondoren, Guraso Elkarreak

hamaiketako eskainiko du Zubietako plazan. Txistorra, edaria, musikaz lagunduta.

Antolatzailea: Zubietako Eskola.

Udarregi ikastola:

■ 09:30-10:45 LH-DBH-ko ikasleek kantu-jira.

-LHkoen ibilbidea: "Agerialdetik ikastola gorriara, Haur Eskolara, Kale Zaharreko plazara, aldapatik jaitsi eta Eroskiko biribilgunera, Zubiaurrenea kaletik Bordatxoko biribilgunera eta handik ikastolara".

-DBHkoen ibilbidea: "Eraikin gorritik Mikel Laboa plazara, beheko botikako plazara, Artzabalera eta handik ikastolara".

■ 12:10 HH-koen kantu saioa ikastola atarian.

■ 16:45 Haur Eskolako familia, haur, hezitzaile, familia, lagunak... Haur Eskolako patioan elkartuko dira Kalezarretik Olentzero, Napoleon astoa eta Mari Domingiren etorrera ikusteko.

■ 17:00 2-3 urteko geletan harrera egingo diete Olentzero eta Mari Domingini 2-3ko hurrek, guraso eta hezitzaileekin batera.

■ 17:30 Haur Eskolako eta Haur Hezkuntzakoekin gabon abesten bueltako kantu-jira Haur Eskolako jolastokitik frontoira.

■ 18:15-18:30 aldera, Kalejiraren amaiera frontoian. Haur Hezkuntzako haurrentzako txokolate jana, musika girotua, pintxo eta sagardo dastaketa. Antolatzailea: Udarregi Ikastola.

Mikel Laboa gogoan, Harria Hitz bisita gidatuan

Mikel Laboa hil zela 10 urte bete ziren abenduaren lehenean. Urtemugak islada berezia izan zuen Usurbilgo Udalaren eskutik, tarteka herrian barrena egin ohi den Harria Hitz bisita gidatuan. Txokoaldeko Txalaparta Txokora eta Zumeta Arte Estudiora joan aurretik, Kaxkoan barrena dugun ondarean barrena ibilalditxo egin zuen aurrez izena emana zen taldeak.

Bisitariak bi bidelagun berezi izan zituzten; ibilaldian zehar ikusten zihoazen kultur altxorrei bertsoak botatzen ari zuten Eli Pagola eta ikus zein



Kultur altxorrei bertsoak botatzen ari zuten Eli Pagola eta ikus zein entzundakotik marrazten ari zuten Unai Gaztelumendi.

entzundakotik marrazten ari zuten Unai Gaztelumendi.

Bisita gidatuan zehar parte hartu zutenek, aurreko urte-

mugetan bezala, Usurbilgo Udalak frontoi atzeko plazan jarritako Mikel Laboaren musika izan zuten entzungai.

Anerreka Ingurumen Elkartearen bilera irekia

Ingurumeneko gai ezberdinak hizpide hartuko dituen bilera irekia deitu du, aire eta uraren kalitatearen alde lanean diharduen Anerreka Ingurumen Elkarreak hurrengo asterako. "Azkeneko hilabeteetan eman ditugun pausoak azaltzeko bilera irekia egingo dugu".

■ Eguna: abenduak 20, osteguna.

■ Ordua: 19:00-20:00.

■ Tokia: Potxoenea, sotoko gela.

■ Gai zerrenda:

1-Ucin S.A.

2-Luzuriaga S. Coop.

3-Harane erreka.

Deitzailea: Anerreka Ingurumen Elkartea.

Dispertsio politikari buruzko jardunaldia

Urte amaierarako euskal presoen eskubideen aldeko hitzordu bereziak finkatu ditu Usurbilen Nahi Ditugu bilguneak. Kantu itzulia abenduaren 24rako, topa hilaren 31rako, eta lehenago, abenduaren 19rako mahai-ingurua eta dokumental proiektzioa 19:30ean Sutegin. Adin nagusiko senideak eta dispertsio politika izango dute hizpide.

Horrekin batera, *Azken arnasa arte: gure nagusien duintasun eta kemenari gorazarrea* dokumentala proiektatuko dute. “Kontzientziak mugiaraztea eta gaurkotasunezko errealitate bati ikusgarritasuna ematea da ikus-entzunezkoaren xedea. “Gure aiti-ta eta amamak ez dira inoiz



Abenduaren 19an 'Azken arnasa arte' dokumentala eskainiko dute arratsaldeko 19:30ean Sutegin.

kexatzen, asko jasaten dute eta, kasu askotan baldintza eta egoera oso gogorrei egin behar diete aurre. Eredugarria eta txalogarria da jokatzeko duen papera”.

Azken urteetan izandako

hainbat esperientzien bilduma eta irakurketa egin dute, eta ekoizpen “hezitzaile, artistiko eta pedagogiko bat” osatu dute horiekin”, Usurbilen Nahi Ditugu bilgunetik aditza-
ra eman dutenez.

‘Olentzeroren etorreran’ parte hartzeko aukera

Iaz bezala, dagoeneko Olentzerori ongi etorri jaialdia prestatzen ari dira Usurbilen abenduaren 24rako. Adi, Olentzeroren bidelagunak izan nahi dutenek. Galtzagorriak behar dituzte, gehienez 40 lagun, hilaren 24an egingo den kalejirarako.

Deialdia, LH2-ko gaztetxoek zuzendua dago. Abenduaren

24an 18:00etan Kalezarretik barrena abiatuko den kalejiraren parte hartu nahi duzuenok izena eman hilaren 17an Lizardi liburu dendan. Izena emandakoak 40 lagun baino gehiago badira, zozketa egingo da. Hautaturikoentzat, hilaren 19an Potxoenean egingo da arropa banaketa arratsaldeko 19:30ean.



Deialdia, LH2-ko gaztetxoek zuzendua dago.

Josketa tailerreko erakusketa Sutegin



Hitz Aho guraso elkarteak antolatu duen josketa tailerrean egindako lanak erakutsiko dituzte Sutegin abenduaren 10etik 14ra. “9 ikaslek hartu zuten parte bertan eta lan politak egin zituzten Kattalin eta Arantxaren laguntzarekin”.



9. Hurbilago San Silvestre

Urtea herriko merkataritza eta ostalaritza sustatzearen alde korrika egiten agurtu nahi izanez gero, adi, abenduaren 31n ospatuko baita ohi bezala, 9. Hurbilago San Silvestre Herri Lasterketa. Izena aurrez eman beharko da doan, Hurbilago Elkarteko edozein saltokietan edo hurbilago.com atariaren bidez.

Atrakzio parke erraldoia

Gogoan izan bestalde, atrakzio parke erraldoia antolatu duela Hurbilagok abenduaren 29 eta 30erako, herri erdigunean. Egun bakoitzeko sarrera 15 eurotan ordaindu beharko da. Baina Hurbilagoko kiden diren saltokietan 20 eurotik gorako erosketa bakoitzeko puntu bana eskuratu ahaliko da. 10 puntu bilduz gero, puntuak Hurbilago kide diren dendetan trukatu, egun baterako sarrera doan jaso ahaliko da.

Usurbil F.T.-ren aurkezpena

2018-19 denboraldiko aurkezpena egingo du Usurbil F.T.-k larunbat honetan (abenduak 15), eguerdiko 12:30ean hasita Mikel Laboa plazan. Taldeen argazkia eta klubekoa aterako dute hitzordu horretan eta aipatu bilgunetik adierazi dutenez, Txiriboga tabernak luntx bat eskainiko du gero 13:15ean, futbol klubeko jokalaria, entrenatzaile eta zuzendari-tzako kideentzat.

Mendizaleen bilgunea, kudeatzailerik gabe

Uda amaieran iragarri zuten taldea utziko zutela. Utzi aurretik, lekukoa hartzera animatzen zituzten herritarrak eta kide berriei bilgunearen martxa hartzeko laguntza eskaintzeko prestasuna adierazten zieten. Hilabeteak igaro dira ordea, eta egina zuten gonbitak ez du erantzunik jaso.

Hala, 8 urteko ibilbidea osatu eta 2018rako iragarriak zituzten konpromisoak beteta, Andatza Mendizaleen Kirol Taldea utzi dute zuzendaritza taldeko kideek.

2019rako federatu lizentziak

Urte berrirako mendiko federatu lizentziak berritzeko garaia izaten da honakoa, besteak beste, Andatza M.K.T.-k dituen 160 bazkiderentzat. Orain ordea, Usurbilgo mendizaleen bilgunea kudeatzailerik gabe geratu ostean, "mendiko federatu lizentzia lortzeko beste mendi elkarte batengana jo beharko duzu", ohartarazi du Andatzako zuzendaritzak.

Nora joan jakiteko, Gipuzkoako Mendizale Federazioko kide diren beste elkarte batera jo beharko da. Mendizale elkartearen zerrenda, aipatu federazioko web orrialdean eskura dezakezue, helbide honetan: gmf-fmg.org

Urteotan, Andatza M.K.T.-k antolaturiko txango guztien aurretik jakinarazi izan duen



Euskaraldiaren aldeko argazkia atera zuten Mendi Astean.

FEDERATU LIZENTZIAK

Andatza M.K.T. elkarteak 160 bazkide ditu. Usurbilgo mendizaleen bilgunea kudeatzailerik gabe geratu ostean, "mendiko federatu lizentzia lortzeko beste mendi elkarte batengana jo beharko duzu", ohartarazi du Andatzako zuzendaritzak

moduan, ezinbestekoa zen irteeretan parte hartzeko federatua izatea, aseguru txartela indarrean izatea.

Andatzak 2015ean eman zuen, mendizaleen taldea izatetik mendizale federatuen bilgunea izateko urratsa. Ordura arte antolatzen zituzten irtee-

retan federatuek nahiz federatut gabeek parte har zezaketen.

Mendi aseguruaren garrantzia
2015az geroztik ordea, ezinbestekoa izan da federatua izan eta aseguru txartela indarrean izatea. Batez ere, istripuren bat gertatuko balitz, ardura handia litzatekeelako mendizaleen taldearentzat. Horregatik, federatzeko deia egin dute sarritan, "ez bakarrik gurekin ibiltzeko. Azkenean mendian beti dago min hartzeko arriskua". Eta erreskatatua izateko beharra. Horregatik, "mendian ibiltzeko ohitura duen orontzako da gomendagarria mendi aseguru", gogorarazi izan dute NOAUA! bidez Andatza M.K.T.-tik. Irteeretakako babes emateaz gain, federatua izateak abantaila gehiago ere eskaintzen ditu.

Informazio gehiago: andatzamendizale.info

Futbol partidak Haranen

Abenduak 15, larunbata

■ 09:00 Infantil neskak:

Usurbil F.T.-

Antigua Luberri K.E.

■ 10:15 Infantil mutilak:

Udarregi Usurbil F.T. B-

Euskalduna S.D.

■ 15:30 Erregionalak:

Usurbil F.T.-Axular KKK

■ 17:45 Jubenilak:

Usurbil F.T.-Ostadar SKT

Abenduak 16, igandea

■ 11:00 Kadete mutilak:

Usurbil F.T.-Ostadar SKT A

■ 17:30 Kadete neskak:

lagun arteko partida.

Eskubaloi partidak Oiardo kiroldegian

Abenduak 15, larunbata

■ 11:00 Infantil mutilak:

Udarregi A-Urola.

Abenduak 16, igandea

■ 09:30 Kadete mutilak,

Territoriala:

Usurbil K.E.-Pulpo.

■ 11:00 Jubenil neskak,

Territoriala:

Usurbil K.E.-Egia.

■ 12:30 Senior neskak,

Territoriala:

Usurbil K.E.-Legazpia.

txirriStra
TABERNA

-Plater konbinatuak
-Ogitartekoak
-Pintxoak

Kontseju zaharra, 13 Tel 943 36 04 66

ZENDOIA
ENEA taberna
Kale Nagusia 35, Usurbil

BORDATXO
taberna

Pintxo Bereziak
943 37 10 42
Zubiaurrenea 5

ETXEBIZITZA

Salgai

San Inazio kalean 100 metro-tako etxebizitza salgai. Sukaldea jantokiarekin, 25 metroko saloia, 2 komun, 3 logela haundi eta bi balkoi ditu. Eguzkitsua eta ia estrenatza. 610 52 78 32

Etxea salgai, Zubiaurrenean. 70 m². 3 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Balkoia trastelekua. Dena kanpora. Fatxada eta teilatua berrituta. 688 779 465.

Etxebizitza eta garajea salgai Etxe-aldian (San Esteban kalea). Biak batera edo aparte. 3 logela, sukalde-egongela eta bainugela. Etxebizitza 60m² eta garajeak 22m². 688866968

3 logela eta ganbarako etxebizitza salgai edo alokairuan Aginagan. Berritu berria, eguzkitsua eta lasaia. Tel. 650450869

Etxea erosi nahi dut Usurbilen. Kaxkotik gertu dagoen auzo batean. Gehienez 100.000 euro ordaintzeko prest. Tel. 666 770 851

Etxebizitza eta garajea salgai. Biak batera edo aparte. 3 logela, sukalde-egongela, 2 bainugela. Etxebizitza 78 m² eta garajeak 50m². Tel. 676 453 176.

126m²ko pisua salgai Aginagan, 65m²ko ganbararekin. Oso eguzkitsua, dena kanpoaldera. Berritu beharra. Prezioa 186.000. 659257889 edo 680742504.

Etxebizitza egin daitekeen 61

OHARREI DAGOKIEN ARAUTEGIA

Orri honetan agertzen diren oharrak doakoak dira. Telefonoz edo emailaz helarazi daitezke: 943 360 321 / erredakzioa@noaua.eus

Oharrak bidaltzeko azken eguna: astelehena, eguerdiko 12:00ak. Atal bakoitzaren goikaldean ipiniko ditugu berrienak. Oharra egokia ez dela erabakiko balitz, NOAUA!k ohar hori argitaratu gabe utziko luke.

metro² lokala salgai Munalurran. Etxea bihurtzeko baldintzak betetzen ditu. Prezioa: 68.000 euro. 943 916 182 (Jon).

90 m² pisua salgai Txaramunto kalean. 3 logela, sukaldea, 2 komun, egongela. 11 m²- terraza, 8 m² trastelekua eta bertan 33 m²-ko garajea erosteko aukera. 606 877 856

Pisu bat salgai Kale Nagusian. 3 logela, sukaldea, egongela eta 2 bainugela. Dena kanpoaldera. Ganbara prezio berruan. Prezioa: 205.000 euro. Tel. 629 631 838

Pisua eta garajea salgai kale nagusian. 3 logela, sukaldea, egongela, komuna, kalefakzioa. Dena berrituta. Fatxada ere bai. Garajea 40 m² eta itxia. Biak batera edo aparte. Tel. 695 705 905.

Gure Borda salgai: 5.600 m², borda, aterpea 943 42 96 82 / 637 293 471

Kalezar auzoa, 3 gela handi, sukalde handia, komun bat. Gela guztiak kanpoaldera. Fatxada berrituta, teilatua egoera onean. Garajea, bi

trasteleku. 135 m². 637 22 88 60.

Alokairuan

Alokairuko pisu baten bila gabilta. Bi neska gara, biak lanarekin, arduratsuak eta garbiak. 688893668

Abendurako pisua alokairuan hartu nahi dut, Aginagan, Usurbilen edo Orion. 690 367 952

Alokairuko pisu baten bila nabil. Tel. 620 708 265 / 686 143 786.

Logela bat alokatuko nuke. Mutil langilea, serioa eta arduratsua. 651 197 381 / 632 138 393

Alokatzeko pisu merke baten bila gabilta, bikote bat gara, biak lanarekin, informeak ditugu. 675595294

Duplex bat alokatzen da Txaramunto kalean. 3 logela, 2 komun, sukaldea, egongela, bulego bat, terraza bat eta garajea. 625 702 807.

Logela bat alokatuko nuke. Neska bat naiz eta lanean ari naiz. Arduratsua eta garbia. 612 487 017.

Negozio-lokal bat alokatzen da. Kafetegi edo taberna gisara nahiago, baina aukerak zabalik. Kaxkoan kokatua. 630 456 404

3 geletako etxea alokairuan; 600 euro gehienez. 665319105.

Alokairuko pisu baten bila nabil. 3 logela eta igogailua. Familia arduratsua eta nominarekin. Epe luzerako. Tel. 687 201 410.

Logela alokairuan Aginagan, pertsona arduratsu batentzat. Tel. 672 448 644.

Alokairuko pisu baten bila nabil. Txakur bat dut. Erroldatua. 661 115 222

Alokairuko pisu txiki baten bila nabil. Presa dauka. 699 680 265.

MOTORRA

Salmenta,

garajeak

Kale Nagusian garaje bat salgai. Ez da garaje itxita. Prezioa negoziatzeko. 667336405.

Atxegalden garaje bat erosi edo alokairuan hartuko nuke. 653014518

Garaje itxi bat alokatzen da Errekatzikalean. Tel. 616 235 366.

Alokairuan 50m²-ko lokal/garaje bat Atxegalden. Autoak sartzeko atearekin. Goiko kalea 2. 676453176

Baju bat alokatzen da Munalurra, 4ean. Tel. 652 765 583

Garajea salgai Txaramunto kalean. 23 m², ate elektrikoa eta itxia. 615744628.

34m²ko lokal komertzial bat alokatzen da Errekatzikalean. 695723192

2 garaje marra alokairuan edo salgai, Olarriondo 4an. Banaka edo biak batera. Tel. 663 031 803

120 metro² lokal bat salgai. Alperroburu 3an. 699 306 158

LANPOSTUAK

Lan eskaintzak

Kamarero eta sukaldari laguntzailea behar dira Aratz erretegiaren. info@restaurantearatz.com

Kentuene jatetxean jantokirako zerbitzari bat behar da aste-buruatarako. Euskara jakitea garrantzitsua. kentuene@kentuene.com

Aseguru sektorean espezializatua den gestore pertsonal baten bila gabilta. Heziketa aseguru-etxearen esku eta libre egotea eskatzen da. Diru-sarrera altuak. jm.fandino@catalanaoccidente.com. 699 760 873.

LANPOSTUAK

Lan eskaerak

Neska arduratsu bat lan bila dabil. Pertsona helduak zaintzen, umeak zaintzen edo garbiketaren. 671277904

Mutil arduratsu bat lan bila dabil. Pertsona helduak zaintzen. Interno,



Etxeko sorgintxoak
6 urte bete ditu eta
handia egin zaigu!
Zorionak Intza!!



Zorionak Ana!!
Azaroak 30, zure
urtebetetzea!! 11
urte. Muxu haundi
bat denon partez.



Zorionak Odei!
Muxu pila bat
familia guztiaren
partez. Asko maite
zaitugu!!



Zorionak Uxue,
azaroaren 30ean 11
urte bete zenituen.
Besarkada handi
bana, maite zaitu-
gun guztion aldetik.



Zorionak Maren,
abenduaren 4an 5
urte bete zenituen.
Muxu potolo potolo
bat ama, aita eta
ahizparen partez.



Zorionak Unai!!!
Abenduaren 18an,
7 urte beteko
dituzu. Zorionak eta
ondo pasa. Muxu
handi bat familiaren
partez.



Zorionak maitia!! 5 urte
betetzeagatik eta
zure eguna
ahalik eta ondoen
ospa dezazula.
Aita, ama eta
Joneren partez.
Muxu bat



Abenduaren 11n
etxeko txikiak 3
urte bete ditu!
Zorionak Izar!
Ondo pasa eta
muxu potolo bat
etxeko guztion
partez!



Zorionak Izar,
dagoeneko 6
urte! Denok
batera ospatuko
dugu zure egu-
na! Ilargiraino
eta buelta maite
zaitugu, zoraga-
rria zara!!



Azaroaren
27an 6 urte
bete dituzu.
Zorionak
Eñaut eta
etxeko
partez. Ondo
ondo pasa
duzulakoan **Peru**. Muxu handi bat

OHARRA: 2018ko abenduaren 21ean aterako dugu hurrengo astekaria. Oharrak, zorion-agurrak, bestelako deialdiak... jakinarazteko azken eguna: abenduaren 17an astelehena, eguerdiko 11:00etan. Emailaz helbide honetara igorri: erredakzioa@noaua.eus

externo edo gauak eritxean egiteko. Erreferentziak eta esperientziarekin. Tel. 603 595 656

Lan bila nabil. Helduak zaintzen. Interno, externo edo orduka. 631 996 636.

Lan bila nabil. Paperak egunean. Helduak zaintzen. Interna, externa edo orduka. 631 856 814.

Lan bila nabil. Interna bezala. Tel. 677 256 701.

Lan bila dabilen neska bat naiz. Arduratsua eta esperientziarekin. Etxeko lanak egiten, umeak edo nagusiak zaintzen. Orduka, interna edo externa bezala. Segituan lanean hasiko nintzake. 637 106 649.

Lan egin nahi dut. Interna edo externa bezala. Pertsona helduak zaintzen, supermerkatuan, tabernetan... Tel. 682 723 520

Pertsona helduak zainduko nituzke, asteburu, jai egunetan eta gauean, baita erietxean ere. 606 661 048 / 943 404015.

Jende heldua zaintzeko prest. Interna moduan edo orduka. Dokumentazio osoa dut. 682 72 35 20.

Neska euskalduna, Usurbilen umeak zaintzen egingo nuke lan udara honetan: ekaina, uztaila edota abuztuan (goiz, arratsalde edo orduka). 617263123.

Lan bila nabil. Garbiketan edo pertsona helduak zaintzen. Etxean, ospitalean, gauean, externa bezala, orduka edo asteburutan. 671763558

Lan bila nabil interna edo externa bezala. Pertsona helduak edo umeak zaintzen. Urtebeteko esperientzia. Arduratsua, erreferentzia onekin. 666 295 450

Garbiketa egiteko, pertsona helduak edo umeak zaintzeko. Esperientzia duen neska, arduratsua. Berehala lanean hasiko nintzake. 637 106 649

Lan bila nabil, pertsona helduak zaintzeko. Ospitalean, etxean, gauean. Garbiketa orokorrean ere bai. 671 763 558

Lan bila nabil etxeak garbitzen edo

umeak zaintzen, ekaina eta uztaila, goizetan eta Usurbilen. 608201745.

Pertsona helduak edo umeak zaintzen lan egingo nuke. Interna, externa edo orduka. 632 541 872

Emakume bat naiz, eta lan bila nabil. Interna, externa, orduka. Helduak edo umeak zaintzen. 676 188 411

Neska bat naiz, eta lan bila nabil. Orduka lan egingo nuke. Helduak edo umeak zaintzen. 619 355 819

Mutil gazte bat naiz, eta lan bila nabil. Pertsona helduak zaintzen, hospitalean, baserrian. 632090146

Mutil gazte bat naiz, eta lan bila nabil. Pertsona helduak zaintzen, hospitalean, baserrian. 632793747

Lan bila nabil. Umeak edo pertsona helduak zaintzen. Esperientzia

eta erreferentziekin. 662 910 181

Emakume bat eskaintzen da pertsona helduak zaintzeko. Geriatriako eta lehen laguntzako ezagutzak ditut. Esperientzia etxeko lanetan eta antolamenduan. Erreferentziak ditut. 612 495 429

Emakume bat eskaintzen da, etxeko lanak egiteko edo umeak zaintzeko. Goizez edo arratsalde. Esperientzia daukat. 690 336 444.

Lan bila nabil. Orduka eta arratsalde. 663 776 93

Lan bila nabil. Pertsona helduak zaintzen, gauean, asteburutan, externa bezala edo garbiketa lanean. 671 763 558.

Interna moduan lan egin nahi dut adinekoak zaintzen. 25 urteko lan esperientzia dut. 633 73 64 26

Lan bila nabil, etxeak garbitzen,

etxeko lanak egiten edo pertsona helduak zaintzen. Esperientzia ere erreferentziekin. Tel. 632 576 258

Mutil arduratsua baserriko lane-tarako eskaintzen da. 661118892.

18 urteko neska euskaldun herritar esperientziaduna naiz. Aste osoan zehar arratsalden umeak zainduko nituzke. 688817429.

Lan bila nabil. Umeak zaintzen, garbiketa lanak egiten, orduka, interna bezala. Tel. 642 238 949

Lan bila nabil. Etxeak garbitzen, arratsaldetan 2 ordu edo asteburutan. Tel. 663 776 223.

Usurbilgo bizilagun bat naiz, eta orduka garbiketarako egiten lan egingo nuke. Tel. 674 570 534

Lan bila nabil. Etxeak garbitzen, arratsaldetan 2 ordu edo aste-

burutan. 663 776 223. Maribel

Lan bila nabil edo gabilta. Pertsona helduak zaintzen edo garbiketa lanak egiten; bulegoak, garajeak, portalak, poligonoak, edo enpresak. Sukaldean ere moldatzen naiz. Kotxea dut, eta esperientzia. 688 654 698.

Lan bila interna, esterna moduan, haur nahiz helduen zaintzan ari-tzeko. Esperientziaduna. 677 624 971.

BESTELAKOAK

4 gorpildun karro elektrikoak salgai. Scooter markakoa. Egokia elbarrituentzat. Tel. 664 609 596

3 metroko tolo marroia eta ariketak egiteko trifasikoa salgai. Prezioa adosteko. 676 39 89 33

Ingleseko klaseak ematen ditut 3-4 urteko haurretatik hasita. Klase dibertigarri eta alaiak gatzetxoentzat eta azterketen prestakuntza nerabeentzat. CPE tituluduna. Natali 635909606

Oxelo markako patinete bat galdu dugu frontoi inguruan. Aurkitzen baduzu deitu: 615 760 826 telefonora. Izaro

Marradun garaje bat alokairuan Bizkarre auzoan 696014585

Ingeleseko eta frantseseko klaseak ematen ditut, etxetara joanda. Jokin. Tel. 600 766 068

14 bat urteko eta eskumuturraren tamainako dordoka galdu dut. Bario sentimental handia du. Aurkitu baduzu: 663 065 460.

Mandarina japoniarrak saltzen ditut: 659 18 51 07 (Jose Antonio).

Udarregi Ikastolan klase partikularrik emateko jende bila gabilta. Interesa baduzu pasa ikastolatik edo deitu! 943 36 12 16

TRUKEAN, OPARI

Inprimatzaileak, telebista, patineteak, liburak... Garbigunean. Doan hartu daitezke. Asteleheneretik ostiralera: 10:15-13:00 / 16:00-19:00 artean. Jai egunak ez diren larunbatetan: 9:00-13:00 artean

Telefono interesgarriak

Udala.....	943 371 951	Abere-Landare Babeslea.....	943 376 650
Atez ateko bulegoa.....	900 776 776	Taxia (Angel).....	607 928 770
Udaltzaingoa.....	943 361 112	Taxia (Joxe Kruz, 8 plaza).....	677 373 466
Udal zerbitzuak (Brigada).....	943 370 148	Eusko Tren.....	943 470 976
Sexu Aholkularitza Gunea.....	697 919 516	LurraldeBus.....	943 000 117
Gizarte Zerbitzuak.....	943 377 110	Korreos - posta zerbitzua.....	943 362 894
Diputazioa - Basetxea.....	943 361 215	Anbulategia.....	943 362 013
Bake Epaitegia.....	943 372 336	Amenabar botika (lehen Oa).....	943 376 076
Udarregi Ikastola.....	943 361 216	Iturralde botika.....	943 363 395
Haur Eskola.....	943 374 061	DYA.....	943 464 622
Zubietako Lanbide Eskola.....	943 364 600	Gurutze Gorria.....	943 272 222
Zubietako Herri Batzarra.....	943 372 077	Emergentziak.....	112
Hastapen tailerrak.....	943 360 465	Genero-indarkeria, arreata.....	900 840 111 / 016
KZgunea.....	943 023 684	Gonzalez Ehorztetxea.....	943 362 163
Oiardo Kiroldegia.....	943 372 498	Kutxabank.....	943 361 202
Sutegi Udal Liburutegia.....	943 360 692	Euskadiko Kutxa-Laborala.....	943 364 740
Zumarte Musika Eskola.....	943 371 594	Banco SabadellGuipuzcoano.....	943 370 006
Etumeta AEK euskaltegia.....	607 609 379	Banco Popular Español.....	943 370 411
Kalezar Eguneako Zentroa.....	943 365 249	BBVA.....	943 377 155
Gure Pakea Zahar Egoitza.....	943 368 770	Caja Rural Kutxa.....	943 368 842
Gure Elkartea Zahar Egoitza.....	943 371 751	Argindarra - Iberdrola.....	901 202 020
Arrate Zahar Egoitza.....	943 366 340	Gas naturala - Naturgas.....	902 123 456
Usurbilgo Salbatore Parrokia.....	943 361 239	Telefonica.....	1004
Noaua! Kultur Elkartea.....	943 360 321	Euskaltel.....	900 840 840

Goardiako farmaziak

Osteguna 13	GIL MARTIN	Kale Nagusia 24. Lasarte
Ostirala 14	ORUE	Jaizkibel plaza 2. Lasarte
Larunbata 15	ACHA-ORBEA	Hipodromo etorbidea, 6. Lasarte
Igandea 16	ACHA-ORBEA	Hipodromo etorbidea, 6. Lasarte
Astelehena 17	URBISTONDO	San Franzisko 1. Lasarte
Asteartea 18	GIL MARTIN	Kale Nagusia 24. Lasarte
Asteazkena 19	ORUE	Jaizkibel plaza 2. Lasarte e

Abenduak 13 - Abenduak 23

Osteguna 20	ACHA-ORBEA	Hipodromo etorbidea, 6. Lasarte
Ostirala 21	LASA SUQUIA	Kale Nagusia 42, Lasarte
Larunbata 22	GANDARIAS-URIBE	Iñigo Loiola 9. Lasarte
Igandea 23	GANDARIAS-URIBE	Iñigo Loiola 9. Lasarte

LARUNBATETAN,
Usurbilgo bi farmaziak ireki-
ta egongo dira: 9:00-13:30

GOARDIAKO FARMAZIA, GAUEZ
CASTILLA-LARBURU
URBIETA KALEA, 7 HERNANI
943552941

Gainontzeko datak www.cofgipuzkoa.com web orrian ikusgai.

Agenda abendua

14 ostirala

- **Jostailu Erabilien Azokarako jostailu bilketa** 17:00-19:00 Sutegiko erakusketa gelan.
- **"Herri Txiki, Infernu Handi" Aginagan** 20:00etan Aginagako Elizan.

15 larunbata

- **Jostailu Erabilien Azoka** 11:00-13:00 frontoian.
- **Pirritx, Porrotx eta Marimotots-en emanaldi bikoitza** Oiardo Kiroldegian, 16:00/18:30.

16 igandea

- **San Tomas Azoka** Goizez, Dema plazan eta frontoian.
- **"Euskaraldirako 4 aitzakia" antzezlan.** 19:00etan Sutegiko auditorioan.

Jostailu Erabilien Azoka, larunbatean frontoian

Etxean erabiltzen ez duzun jostailu bat baino gehiago izango duzu. Ez ahaztu, beste batek erabil dezake, Hitz Aho Udarregi Ikastolako Guraso Elkarateak larunbaterako antolatuta duen Jostailu Erabilien Azokari esker.

- Abenduak 13, 14, 17:00-19:00 Jostailu erabilien bilketa Sutegiko erakustaretoan.
- Abenduak 15, 11:00-13:00 Jostailu erabilien azoka frontoian.

Parte hartzeko baldintzak

- Jostailuek osorik egon behar dute. Norberari hartzea gustatuko litzaiokeen moduan.
- Bilketa egunetan jasotzen dena musu-truk emango da. Horren truke, nahi izanez gero, txartel bat jasoko du bakoitzak azoka egunean beste jostailuren bantengatik aldatzeko.

Ainara Maia eta Mattinen erakusketa Artzabal

Ainara Maia Urrotzek idatzitako poemetan oinarrituta, Iñaki Martiarena "Mattin" sortzailearen ilustrazio bilduma ikusgai jarri du Artzabal jatetxeak. Erakusketa urtarrilera arte izango da bertan ikusgai.



11:00etan hasiko da azoka.

- Azoka egunean jostailuak trukatzeko, 8 urtetik beherakoek, arduradun batekin parte hartu beharko dute.
- DVD eta antzekoek jatorrizkoak izan beharko dute.
- Piladun jostailuek funtzionatzen dutela erakutsi beharko da.
- Azoka amaieran elektronikoak ez diren eta pilik behar ez duten jostailuak "Ez itxi begiak" Elkarateak jasoko ditu.

Pirritx, Porrotx eta Marimototsen Kiroldegian

Bi saio eskainiko dituzte larunbatean: 16:00etan eta 18:30ean Oiardo Kiroldegian. Sarrerak 7 euro, aurrez salgai Bordaxon eta Marije dendan. Egun berean 8 euroren truke Kiroldegian bertan. 12 hilabetera arteko hurrek sarrera doan.

Datozenak

Abenduaren 21ean, San Tomas jaia Santuenean

Abenduaren 21ean, arratsaldeko 18:30etan hasita, txistor jana eta otar zozketa egingo da Auzo Elkartean.

Got Talent saioa Gaztelekuan

Neguko oporretako egitaraua josi du Gaztelekuak. Lehen hitzordua, abenduaren 22an 16:30etan. Got Talent, gaitasunak lantzen ekimena DBH1ekoentzat. Hurrengo asteetan, Zientzia Museora, Txuri Urdinera edota Zarautz-Zumaia txangora irtengo dira, abenduaren 27an, 28an eta urtarrilaren 3an hurrenez hurren. Irteeretan parte hartzeko Gaztelekuan jaso beharko dira guraso baimenak.

Informazio gehiagorako: 943 371 050. gaztelekua@usurbil.eus

Urtarrilaren 7an, odol-ematea

Eguberrietako jaien ondoren odol-ematea Usurbilgo anbulatorioan, 18:00etatik 20:30ak artean.

ARTZABAL
BASERRIA · JATETXEA

EGUNEKO MENUA KARTA
PLATER KONBINATUAK
OGITARTEKOAK · TOSTAK
MENU BEREZIAK

943 36 91 39

www.artzabaljatetxea.eus

ARRANDEGIA
PELLO

ORDUTEGI BERRIA:

ASTELEHENETIK-LARUNBATERA
9:00-13:30

ASTEARTE-ASTEAZKEN-OSTEGUNA
17:00-19:30

PUNTAPAX 7, 943 54 37 94

EROSKI/city

kale Nagusia 10, USURBIL

943 361182

nickelodeon



© 2018 Spin Master Paw Productions Inc. All Rights Reserved. Paw Patrol and all related titles, logos and characters are trademarks of Spin Master Ltd. Nickelodeon is a trademark of Viacom International Inc.

Abenduaren 21etik Urtarrilaren 5era

LA PATRULLA CANINA URBILEN

DOHAINIK

*EKINTZARAKO ITXITURA

Abenduaren 21, 26, 27 eta 28an. Urtarrilaren 2,3 eta 4an: 17-20h
Abenduaren 22 eta 29an: 12-14h eta 17-20h
Urtarrilaren 5ean: 12-14h

AUTO OFIZIALEN ESPOSIZIOA

Atera itzazu argazkiak euren gainean eguneko edozein ordutan.

*Itxiturara sartu ahal izateko, Kids Zoneko txartela aurkeztu beharko da.
Eduki ezean, momentuan bertan bete dezakezu eskaera orria. Info gehiago: urbil.es-en

San Tomas eguna ospatzeko deialdia

Babarrun eta sagardo lehiaketa

Abenduaren **16an** igande goizez

- Ixabel Agirresarobe **ipuin kontalaria 12:30**
(4-10 urte bitarteko umeentzat) DOAN
- Gaztainak** bertan eginak dastatzeko aukera ·**Taloak**
·**Noau!ko postua** eta **photocall** (zozketarekin)
- Gozogintza** postua (Udarregi) ·**Herriko ekoizleen** postuak

